

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 ☆ 40001 Segovia ☆ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ☆ Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 ☆ Precio: 50 ptas.

Lunes 6 de agosto de 1990  
Año XC.—Núm. 27.542

## George Bush se reúne con Margaret Thatcher para estudiar el aislamiento de Irak

### EE. UU. y sus aliados no aceptan el Gobierno «títere» de Kuwait

Washington.—El presidente de Estados Unidos, George Bush, se reúne hoy en la Casa Blanca con el secretario general de la Alianza Atlántica, Manfred Woerner, y con la primera ministra británica, Margaret Thatcher, para estudiar la situación creada por la invasión militar iraquí a Kuwait.

Bush, que ha rechazado tajantemente la posibilidad de que EE.UU. o sus aliados puedan aceptar el Gobierno «títere» kuwaití impuesto a la fuerza por las tropas iraquíes, mantiene también esfuerzos para que el Consejo de Seguridad de la ONU acuerde un bloqueo económico al Gobierno del presidente iraquí, Saddam Husein.

Igualmente, el secretario de Defensa, Richard Cheney, viaja a Oriente Medio por órdenes de Bush, a causa de la crisis creada por la invasión iraquí a Kuwait.

Una fuente gubernamental, que pidió no ser identificada, indicó que el jefe del Pentágono visitará primero a Arabia Saudí, país que EE.UU. teme que sea también invadido por Irak, pero que aún no está decidido si después visitará otras naciones de Oriente Medio.

Durante el fin de semana, el presidente estadounidense desarrolló una intensa actividad diplomática desde su residencia de descanso de Camp David (Maryland), con permanentes contactos telefónicos con líderes de todo el mundo, entre ellos

con el canciller alemán federal, Helmut Kohl; con el primer ministro japonés, Toshiki Kaifu, y con el presidente de Turquía, Turgut Ozal.

«Existe un fuerte sentimiento entre todos los aliados de la OTAN y otros países para aislar económicamente a Irak», dijo Bush al regresar el domingo a la Casa Blanca, y destacó que «no hay pruebas» de que las tropas iraquíes se estén reti-

rando realmente de Kuwait, como afirmaron las autoridades iraquíes del pasado viernes.

Bush ha insistido en diversas ocasiones en que mantiene «abiertas» todas las opciones de respuesta a la invasión iraquí, entre ellas, además de la diplomática y económica, por las que se ha inclinado hasta el momento, la militar.

Más información en pág. 10

En la segunda mayor caída de su historia

## La Bolsa de Madrid baja 18,71 puntos

Madrid.— El índice provisional de la Bolsa de Madrid bajó hoy 18,71 puntos, un 6,68 por ciento, y cerró a 261,22 en la segunda mayor caída porcentual de la historia del parqué madrileño.

Este descenso supera en porcentajes el registrado tras el «crash» del 19 de octubre de 1987 en Nueva York, que tras provocar sucesivas caídas en el mercado madrileño, desembocó diez días más tarde en una pérdida de 21,71 puntos, un 9,27 por ciento, considerada la mayor caída de la historia del parqué en Madrid.

La fuerte presión del papel supuso que a las 11,00 de la mañana, hora de apertura del mercado continuo, no pudieran comenzar a cotizar casi un 40 por ciento de los valores; entre ellos Tabacalera, Petromed, Repsol, Telefónica y CEPSA.— Efe.

SEGOVIA

## Comenzó el curso de Pintores Pensionados

(Página 5)

## Lamentable estado del paseo del Obispo

(Página 3)

## El miércoles, visita oficial del director general de Turismo

(Página 5)

## Calendario taurino segoviano para este mes

(Página 6)

## Campsa sube dos pesetas el precio de la gasolina

Madrid.— Campsa acordó hoy subir en dos pesetas los precios de las gasolinas súper, normal y sin plomo, que entrarán en vigor a partir de las 0,00 horas de mañana martes.

La gasolina súper pasará a costar de 80 a 82 pesetas, la normal subirá de 76 a 78 pesetas y la gasolina sin plomo de 78 a 80 pesetas.

Los gasóleos A y B elevarán también su precio a 1,7 pesetas, al pasar de 58 a 59,7 pesetas.— Efe.

En la base militar de Zaragoza

## Dos «Hércules» del Ejército del Aire, alertados para viajar a Liberia

Madrid.— Dos aviones «Hércules» del Ejército del Aire están alertados en la base militar de Zaragoza a la espera de que uno de ellos salga a la espera de que uno de ellos salga con destino a Liberia para transportar víveres y material y realizar la evacuación de españoles en ese país africano, informaron a Efe fuentes militares.

En medios de la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores confirmaron que este avión partirá hacia Liberia, país en guerra civil desde hace seis meses, en el momento en que se obtenga el permiso de aterrizaje.

Cuando ese permiso sea obtenido, uno de los dos Hércules de Zaragoza se desplazará a la base militar de Getafe (Madrid) para cargar el material médico y víveres y despegar rumbo a Liberia.

Este avión de transporte del Ejército del Aire realizará asimismo labores de evacuación de aquellos españoles residentes en Liberia que así lo deseen.

Fuentes diplomáticas señalaron a Efe que los integrantes de esta colonia, unas 60 personas, tuvieron ya la oportunidad de abandonar el país en otras dos ocasiones desde el inicio del conflicto, pero prefirieron permanecer allí.

La situación en Liberia, en guerra civil desde hace seis meses, se ha agravado a raíz de las amenazas de los rebeldes que se enfrentan a las tropas gubernamentales de detener a residentes extranjeros.

Esta amenaza ha motivado la intervención de marines norteamericanos en la zona para proteger a los ciudadanos y bienes de Estados Unidos en Liberia.

## Dos inspectores de la Policía Judicial de Sevilla investigan en Valencia las empresas relacionadas con Juan Guerra

Valencia.— Dos inspectores de la Brigada Regional de Policía Judicial de Sevilla han llegado a primeras horas de hoy a Valencia para investigar empresas supuestamente relacionadas con Juan Guerra, según fuentes de la Jefatura Superior Sevillana.

Según dicha información, los inspectores vienen con unas misiones muy concretas y breves, dado que solamente tienen que estudiar algunos «flecós» de esas empresas, ya que la investigación está avanzada en la documentación ocupada en otras provincias, mientras que las conexiones bancarias en Valencia tienen sus centros de operaciones en Madrid.

La Jefatura Superior de Valencia dice desconocer la actividad de dichos funcionarios, por serle totalmente ajenas las investigaciones a la Policía de esta región y solamen-

te intervenir en caso de que se le requiera apoyo informativo o de locales.

En Sevilla no se han facilitado detalles sobre el lugar donde realizarán las investigaciones los inspectores trasladados desde aquella ciudad, aunque se insiste que su

estancia en Valencia será breve.

A Juan Guerra González se le ha relacionado con empresarios y profesionales de la construcción y de las finanzas en esta región, sin que hasta el momento se haya actuado directamente contra tales personas.— Efe

## Hoy se levantará el secreto de sumario del «caso Muguruza»

Madrid.— El juez Baltasar Garzón, titular del Juzgado Central de Instrucción número 5 de la Audiencia Nacional, y encargado de la instrucción del denominado caso Muguruza, levantará previsiblemente hoy el secreto del sumario sobre las diligencias efectuadas por el asesinato del diputado electo de HB Josu Muguruza. A partir de ese momento se conocerán oficialmente los entresijos de una investigación en las que la clave pudo estar en las escuchas telefónicas efectuadas por la Policía.

CLINICA MEDICO-QUIRURGICA

San Francisco  
URGENCIAS GENERALES

SERVICIO PERMANENTE

C/ Pintor Montalvo, n.º 1

(Semi-esquina a C/ San Francisco)

Teléfonos 42.61.11 - 42.61.95



BODAS

BANQUETES  
CELEBRACIONES

AMPLIOS Y CONFORTABLES  
SALONES

Cocina esmerada  
Restaurante - Cafetería

LOS LINAJES

Teléfono 43 17 12

Hasta el 23 de septiembre

## Prohibido el traslado de caballos desde las zonas infectadas de peste equina

Madrid.— El Ministerio de Agricultura ha dictado una orden por la que queda prohibido hasta el 23 de septiembre de 1990 el movimiento de equinos desde zonas infectadas y

vacunadas de peste equina hacia zonas libres dentro del territorio del Estado, según publica hoy el Boletín Oficial del Estado (BOE).



## apunte del día

## INVASIONES

Parece increíble, pero es... muy cierto. Lo que los años, las malas experiencias y los peores recuerdos se suponía eran la mejor lección, no han conseguido evitar el eterno duelo de la civilización: el más fuerte se come al pequeño sin más argumentos que los que sabe poseer, los de la fuerza. Que observadores políticos y expertos en relaciones internacionales anden perplejos por la última demostración de sin-razón del "ladrón de Bagdad" no parece decir mucho más de una invasión que tiene a más de medio mundo en vilo. Los trastornos económicos no se han hecho esperar y lo que más inquieta a los grandes es el próximo paso del invasor: poner su fuerte dispositivo militar sobre Arabia Saudí.

De momento, Irak no parece atender a tanto buen consejo e incluso advertencias con las que han querido demostrar su indignación y buen juicio las grandes potencias y los "templados" organismos internacionales, que velan desde hace años por nuestra seguridad. Sí ha sorprendido ese acuerdo histórico conjunto alcanzado entre EE.UU. y la Unión Soviética para responder al desmedido paso iraquí. Los dos grandes se ponen de acuerdo y condenan la invasión.

Y para dejar las cosas en su sitio, Estados Unidos da otro importante paso: invadir Liberia. Ocurre que en este caso la ocupación se llama de otra manera, porque según se explican los de la Casa Blanca, los marines estadounidenses "han desembarcado en el país africano para garantizar la seguridad de sus paisanos y de las dos emisoras de radio cercanas a la capital del país ocupado".

## LEJOS DE CASA

Tengo por vecinos polacos, checos, búlgaros, palestinos, chilenos, albaneses... y, con frecuencia, acampan en el descampado de la esquina gitanos de verde luna y corazón moreno que me compran el libro "Ferias y Fiestas de España" para dar la vuelta al ruedo ibérico haciendo bailar a una cabra titiritera.

Los quiero a todos. Son serios y dignos y, a veces, un poco quisquillosos por el maltrato que les ha dado la puta vida.

Lejos del hogar y del país, muchos dejaron atrás mujer, niños, oficio y beneficio ante las malas jugadas de la perra política.

—¿Es usted anarco, acaso?

—Para estas cosas sí.

Ponen muchas cartas a todo el mundo y aprenden idiomas para ganarse el pan, pero no abdican de sus ideas ni de su religión, falta las dos que le hacen.

Están siempre de paso, camino de la tierra prometida de USA o Canadá, donde tintinean el oro, la plata y el dólar, aunque algunos como el resistente poeta Ranzi Darwis necesitan alcanzar con las manos albañiles lo que no alcanzan con los dedos dactilógrafos.

Así que se cagan, con respeto, en la madre patria que les parió y van tirando como pueden de la caridad pública que ahí sí que digo yo, alcalde-presidente, que tienes algo que hacer y dar para que España, que es madrastra de sus propios hijos, no lo sea también de los ajenos.

Vecinos de los cinco continentes, aceptad la monedica de este artículo, escrito para que las gentes de mi pueblo os miren con benevolencia y os acojan con generosidad.

Así sea.

APULEYO SOTO

## Enferma de abyección

La sociedad española está enferma de abyección, que es la peor enfermedad que puede atacar a una sociedad. Los claros síntomas se perciben en la calle y saltan a las páginas de la prensa y demás medios de manipulación de masas, sálvese el que pueda.

La drogadicción va carcomiendo y devorando vidas jóvenes implacablemente, marcando con la tragedia miles y miles de hogares.

El negocio del narcotráfico tiene de sus tentáculos por todo el país, constituyendo uno de los más pingües, si no el que más.

La falta de respeto generalizado, desde la más tierna edad, hacia todo y hacia todos, parece imparable.

El lenguaje soez, grueso, grosero, blasfemo, se cotiza como moda o corriente que arrastra.

Los escándalos políticos transcurren entre la gente como si tal cosa, como si no fuese con ella, como si sólo incumbiesen a ellos, a los políticos, que se las arreglan muy bien para taparse mutuamente y seguir haciendo de las suyas. Y aunque algunos de ellos han saltado, un tanto estrepitosamente, a las páginas de la prensa y otros medios, todo termina al fin en agua de borrajas, o pelillos a la mar.

La desmoralización en todos los órdenes es una realidad innegable, que a nadie parece asustar o preocupar.

## El dardo en la palabra

## A la moderna ultranza

Fernando LAZARO CARRETER

De la Real Academia Española de la Lengua

Los cronistas de sociedad solían emperifollarse antaño con un estilo, más que refinado, relamido. No en vano la sociedad de que se ocupaban era la buena sociedad, de exquisito gusto y ejemplares costumbres públicas. Escribir sobre ella requería que el lenguaje se vistiera de esmoquin y destilara galanuras de-léxico y sintaxis. Pasaron, por fortuna, aquellos tiempos del mular gramatical, y entraron los de la tela vaquera para nuestros informadores de fastos de fuste.

El príncipe don Felipe está acercándose a la edad de convertirse en novio oficial, y, como siempre ocurre cuando esto pasa en una familia reinante, se han desatado ¿cábalas?, ¿conjeturas? No: especulaciones. Un periódico reciente, recogiendo tan urgente actualidad, aludía a dos revistas que "no han perdido el tiempo en especular quién conquistará el corazón de la familia real española".

A la horterada de emplear el verbo especular en esa acepción de "hacer suposiciones", la cronista, porque es mujer, añade la de forzarlo a ser transitivo, ahorrándose el sobre o el acerca de que ahí demanda el sentido común: especular sobre o acerca de quién... Con lo cual se podrá decir, volviéndolo por pasiva, que tal o cual agraciada es especulada como futura esposa del Príncipe. Se escribirá, habremos de verlo.

Pero la preocupada periodista añade este andrango de dril: "Los rumores parecen indicar que la reina Sofía se ha decantado por la princesa noruega (Marta Luisa), una joven sencilla y deportista, educada a la vieja ultranza real". Se echa en falta la explicación de cuál sea esa ultranza, que ha resultado del concubinato cerebral de usanza con la locución a ultranza, tal vez porque aquella usanza es tenaz y las Casas Reales suelen mantenerla a ultranza, esto es, pase lo que pase.

Asombra que tantos curo trabajo consiste en contar claro, puedan figurar en una nómina expectorando tales secreciones. Como aquél que habló de la égira (por égida) de Alfonso Guerra. O este otro que atribuye a la coalición IU el haber achacado su derrota en las urnas andaluzas al "absentismo de la población media urbana y de los jóvenes". Aparte el enigma de qué sea la población media, otro cortocircuito mental le hace confirmar absentismo

("ausencia habitual del lugar donde deben desarrollarse actividades de trabajo") con la abstención. Pero pluma en mano, da igual ocho que cuarenta a estos temerarios.

Los cuales han cursado normalmente una carrera, en la que han aprobado exámenes donde se les habían propuesto temas. Pero eso no impide a uno de tales universitarios escribir que el Gobierno vasco va a exigir responsabilidades penales a HB por la filtración "de unos exámenes de oposiciones". Aparte de que no se suelen llamar exámenes a los ejercicios de una oposición, no serían exámenes los que se filtraran, sino temas de examen. Cuando tema abunda hasta la náusea, he aquí una oportunidad decente de aparecer que se le birla.

Nueva sublimidad: la linde de Rosal de la Frontera (Huelva) con Portugal, va a poderse cruzar sin documento alguno. Un periódico acaba de hacer, sin embargo, la siguiente salvedad: "Para disuadir del posible fraude, se realizarán controles epistóxicos en caso de sospecha". El lector ha de adivinar que esos controles serán esporádicos, pero el informador ha hecho todo lo posible para despistarlos. Otro caletre más donde el idioma malvive en promiscuidad.

Muchas veces he señalado meandros expresivos, rodeos que soslayan la precisión, no porque deseen evitarla, sino porque el escritor no acierta con el camino recto. Y entonces, el lenguaje rueda por todas las circunvoluciones cerebrales de tales perplejos, y sale así de mareado y retorcido: "Entre los informes favorables (sobre un joven murciano a quien no se indultó), se encuentra el de las propias personas a las que cometió el robo". Es decir, "las personas a quienes robó". Pero esto de cometerle un robo a alguien es un churro churri-güesco más bello que robarle. "Y usted, ¿qué quiere?", preguntará ya pronto el policía en el impasible mostrador de las denuncias. "Pues que me han cometido un robo", dirá la víctima mostrándole en el brazo el cardenal del tirón.

¿Y las tundas que tales vareadores del idioma propinan al régimen preposicional? Las muestras que siguen, son ora de escritores, ora de habladores de televisión. "Una nueva construcción se integrará a la red de instituciones culturales gallegas"; obviamente, nadie ni nada se integra a, sino en.

"Anguita insiste que un acercamiento al PSOE es perder el tiempo"; vuelve a ser en la víctima del atentado, ya que debe aparecer tras insistir como su sombra, si se explicita aquello sobre lo cual se insiste. "Lo han decidido los ministros que han participado a la conferencia de Londres". No, no es galicista ese a por en, sino escuetamente analfabeto. "Aún no se sabe cuál va a ser la actitud de los vecinos en relación a la sentencia absolutoria (de un cariñoso procesado)". Olvidó Quedo incluir entre los modorros a quienes perpetran eso, haciéndole una higa a en relación con. "IU no es complementaria al PSOE". Mucho mejor le iría, gramaticalmente quiero decir, si fuese complementaria de él.

Producen verdadero asombro la insensibilidad, la desenvoltura, el atrevimiento, la contumelia, la impudicia de tantos y tantos profesionales del idioma, que, metidos en el oficio, jamás cuestionan sus ocurrencias. Ni se les pasa por el magín exigirle un poco de esmero, una pizca de pulcritud. Si amistosamente se les advierte, muchos de ellos reaccionan con la mirada de helado desprecio que les merece lo que llaman "académico". La ortografía, sin ir más lejos, porque hay que ver los transehúntes, los espléndidos, los aber que sus manitas espolvorean por el papel. No hay mucho afirmaba un comentarista de espectáculos que unas rumberas cubanas cubrían sus exuberantes nalgas con brillantes taparrabos. Exactamente así; pero el dios de la cordura, que duerme siempre, no le lanzó una flecha con cicuta.

Es la manera de escribir a la moderna ultranza, como diría aquella cronista de las cosas de palacio que admirábamos antes. El nuevo estilo que sustituye al de la vieja usanza. El de episódico por esporádico, égira por égida, absentismo por abstención, y tantas otras cosas que, bien en vano, ensartan mes tras mes estos dardos, tan inútiles, tan inocentes, porque pretenden frenar el Amazonas, contener el diluvio, limpiar de marranadas esta playa donde ha tantos años asesino mi agosto.

(Exclusiva Agencia Efe, S. A. Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia. La Agencia Efe no acepta necesariamente suyas las ideas vertidas en los artículos firmados.)

La desvergüenza en sus más altas cotas es exhibida como título de honor social.

Lo más abyecto, lo más indigno de la sociedad acaparan la atención de las gentes y están en la cresta de la ola de la fama, con sus chanchullos, su corrupción, su amoralismo, sus suciedades, sus repugnancias, ganándose montañas de billetes por los reportajes correspondientes en revistas o periódicos.

No hay hecho honesto o elevado

que merezca los honores de la publicidad. Los merecen, sólo, los escándalos y bajezas, cuanto de mayor calibre o más relieve, mejor.

Qué bien refleja todo esto la conocida frase del pobre diablo sediento de fama que dijo: "Que hablen de uno, aunque sea bien".

Nunca antes en la sociedad española la degradación había llegado al punto bajo en que ahora se encuentra.

Y lo peor es que nadie ve a esto

una salida, que parece que todos están convencidos de que es algo irreversible. O, quizá, de que las cosas se arreglan por sí mismas, y por lo tanto, para qué preocuparse.

Ojalá se cumplan aquí las palabras del gran poeta Hölderlin: "Allí donde está el peligro brota también lo que salva".

Buena falta nos hace.

JOSE RODRIGUEZ  
CIAVES



Horizonte Cultural realizó una plantación de árboles en 1986

## Lamentable estado del paseo del Obispo



El paseo del Obispo, invadido por las plantas silvestres y los cardos

M. GALINDO

Cuando se está hablando de la recuperación peatonal del paseo de Santo Domingo de Guzmán, hay zonas en nuestra ciudad igualmente bellas pero totalmente abandonadas a su suerte. Este es el caso del paseo del Obispo, que hace cuatro años fue objeto de una acción reivindicativa de la asociación de estudiantes universitarios "Horizonte Cultural". Esta acción, consistente en la plantación de varias especies arbóreas, implicó al Ayuntamiento, que se comprometió a su cuidado. Cuatro años después, nadie se ha hecho cargo.

La intervención de "Horizonte Cultural" se realizó los días 15 y 16 de marzo de 1986, intervención consistente en la plantación de 142 unidades de arces, tilos y castaños de indias, así como diez unidades de arbustos de boj y durillos. El motivo fundamental de la plantación fue, según reza una de las hojas repartidas durante la plantación

Ayuntamiento —nos cuenta— colaboró en la plantación de los árboles pagándolos de su bolsillo e incluso se comprometió a cuidarlo. Ahora son trabajadores de SEMAT los que vienen una vez al año a limpiarlo. "Calculo que entre los árboles y las farolas, puestas también a instancias de la asociación, el ayuntamiento se gastaría medio

se entiende que pasan a ser de carácter público pasando a propiedad municipal". "Nuestra reivindicación va orientada a que la valla sea de rejilla metálica o que la ordenanza municipal cambie; lo que sea pero que se permita al paseante disfrutar del paisaje segoviano en su plenitud".

La acción de "Horizonte" contó posteriormente con la colaboración de los alumnos del colegio ANEJA, que también plantaron algunos árboles, pero con el mismo resultado. "No entiendo las razones de este abandono, ni sé los motivos que habrá para ello; desde luego a nosotros nos costó bastante encontrar una simple boca de riego útil para



Trozos del muro protector se encuentran caídos y abandonados

M. GALINDO

"dotar al paseo en sí del arbolado desaparecido por la desidia humana y la fatal enfermedad del olmo, y conseguir que la ladera contigua adquiriera un agradable aspecto natural".

El paso del tiempo demuestra fehacientemente que los objetivos no se han cumplido. Árboles muertos por falta de riego, cardos y una considerable sequedad es en lo que ha quedado convertido este paseo.

Lorenzo fue uno de los miembros de "Horizonte Cultural" que colaboró en la plantación del paseo del Obispo, perteneciente por aquel entonces al grupo de naturaleza. "El

millón de pesetas, dinero que al parecer no ha servido para gran cosa".

### RETIRAR LA VALLA

Otro de los objetivos de la acción de Horizonte Cultural fue la petición de retirada de la valla que impide disfrutar del paisaje que ofrece el Monasterio del Parral y el valle del Eresma. Durante la acción se realizaron pintadas sobre la valla alusivas a esta situación. "Una ordenanza municipal —nos cuenta Lorenzo— obliga a vallar a los propietarios de terrenos privados situados en las ciudades; de lo contrario,

regar el día de la plantación. Esperamos que en breve se solucione esta lamentable situación".

M. GALINDO



**SANTA TERESA**  
 PREFABRICADOS DE HORMIGONES  
 LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

## SUCESOS

### Un muerto al chocar un turismo contra un pino en Aldeanueva del Codonal

Una persona falleció ayer domingo en un accidente de tráfico ocurrido en Aldeanueva del Codonal. Además otros seis accidentes se han producido este fin de semana en la provincia sin consecuencias graves. No han faltado los incendios, como tampoco los robos y los detenidos, algunos por partida doble.

Juan Manuel Sanz Barreras es el nombre del joven de 27 años que perdió la vida a escasa distancia de su pueblo, Aldeanueva del Codonal. El vehículo en que viajaba, el Seat Panda M-1795-ED, se salió de la calzada en la curva del kilómetro 40,400 de la C-605 (Segovia-Zamora), colisionando contra un pino. La colisión le costó la vida al conductor y ocasionó heridas graves a un acompañante.

Además otros seis accidentes se han producido este fin de semana en las carreteras de nuestra provincia, si bien en ninguno de ellos se han producido heridos que no sean leves. No obstante los conductores de dos de los turismos accidentados han pasado a disposición judicial por conducir bajo los efectos de bebidas alcohólicas. Además otro conductor fue detenido en la A-6 por conducción temeraria al circular haciendo continuos cambios de carril.

### INCENDIO

En Carbonero el Mayor y Navas de Oro dos incendios han afectado a los pinares. Ambos tuvieron como origen un rayo. En Carbonero afectó al pinar denominado Mayor-Solilleja y según nos informa Dionisio Escudero, corresponsal, gracias a la rápida actuación de los retenes de vigilancia se evitó un auténtico desastre. El fuego afectó

a dos hectáreas de pinar, valoradas en unas 200.000 pesetas y fue sofocado merced a la intervención de bomberos y vecinos que acudieron al sonar de las campanas.

El incendio de Navas de Oro afectó a 4,5 hectáreas de pinar valoradas en 400.000 pesetas. En Riaza ardió un pajar con 500 pacas en su interior.

Por lo que respecta a la actividad del Parque de Bomberos de Segovia, ésta se limitó a sofocar dos incendios de pastos, en Espirido y en San Cristóbal de Palazuelos.

### ROBOS

Tres han sido los efectuados en interiores de vehículos. Dos maletas con ropas valoradas en 60.000 pesetas, dos radiocassettes de 20.000 y 16.000 pesetas y un bolso ha sido el botín de los mismos. Además ha sido robado un Alfa Romeo valorado en dos millones de pesetas del interior de un garaje.

De la oficina de "La Sepulveda" de la calle Ezequiel González, ha sido robado un vídeo de autocar valorado en 100.000 pesetas y en la provincia, de un comercio de alimentación de Boceguillas, diversos efectos que no se valoran.

### DETENIDOS

Tres personas han pasado a disposición judicial por robo de bolso a una turista francesa por el procedimiento del tirón. Se trata de R.M.M., J.M.J. y M.C.I.M. quienes además son acusados de robo en el interior de un secadero de jamones junto a R.J.S.F.G., también detenido. Además ha pasado a disposición judicial M.L.M.B. por amenazas graves a una persona.

## Reina de los cocineros segovianos



FOTO: ANTONIO

Marta Arranz Povedano, del Mesón "El Parral", ha sido elegida como Reina de los cocineros segovianos, de cara a los próximas fiestas del patrono de este popular gremio, San Lorenzo, la elección se ha

efectuado en "El Aperitivo", donde la Peña "La Parrilla" tiene su domicilio social. El presidente de ésta, Ignacio García, procedió a imponer la banda a la nueva Reina.



# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 7 de agosto

Van 219 días; faltan 146.  
Sol: De 7,17 a 21,23 horas.

## SANTORAL

Santos: Justino, Pedro, Julián y Fausto.

## PENSAMIENTO

"Cuanto más agradecido es un hombre menos gratitud suele solicitar de los otros" (Juan Guerra).

## FARMACIA DE GUARDIA

Alvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 680,7 m/m.  
Viento del N  
Temperatura máxima: 34°

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 680,2 m/m.  
Viento del E  
Temperatura mínima: 16,8°  
Temperatura a las 8: 16,9°

## CONCURSOS

### PREMIO DE SONETOS "GUILLERMO OSORIO" (AGUACANTOS)

La Colección de Poesía "Aguacantos" convoca la séptima edición de este Premio dotado con 100.000 pesetas para un tríptico de sonetos inéditos, con libertad de tema y escritos en castellano. Los trabajos serán enviados antes del 15 de septiembre a la mencionada Colección, Apartado de Correos 13.075 de Madrid, adonde se podrán dirigir para más información. Los envíos se realizarán por quintuplicado y por el procedimiento de lema y plica.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Carabias, Costa y Luis Moro. Exposición "Papeles". Hasta el 5 de septiembre.

EN EL ALGUARIN DE ARTE "EL ENEBRO"

Roque, pinturas. Hasta el 26 de agosto.

EN EL CENTRO CULTURAL "FONSECA", DE COCA

Esmaltes y esculturas de César Osorio, José Luis Pascual y Abdon Yuste. Hasta el 12 de agosto.

## REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Miguel Hidalgo Rozas, hijo de Santiago y de Begoña Luisa; Cecilia Matarranz Mendoza, de Pedro y de Alicia; Miriam Arribas Serrano, de Francisco y de María Jesús; Jaime Casado Escribano, de José Antonio y de

María del Carmen; Guillermo Campillo Moreno, de Pelayo y de Rosa.

DEFUNCIONES: María Martínez Arranz, de 81 años; Alfonso Mourelle Parente, de 90; Albino Escobar García, de 81.

MATRIMONIOS: Angel César García Hernando con María Blanca Díez García; Mariano Aparicio Camarena con Eva Martín Enríquez; Juan Manuel Mañas Cañas con María Nuria Rico Gómez; Juan Carlos Sacristán García con Marina Marcos Bravo.

## PUBLICACIONES

### "NUEVA REVISTA"

"Nueva Revista" abre su número de julio/agosto con un amplio reportaje de la visita de S.A.R. el Príncipe Don Felipe a Cataluña. Asimismo publica un coloquio celebrado en la redacción sobre la

política exterior de España durante los últimos quince años.

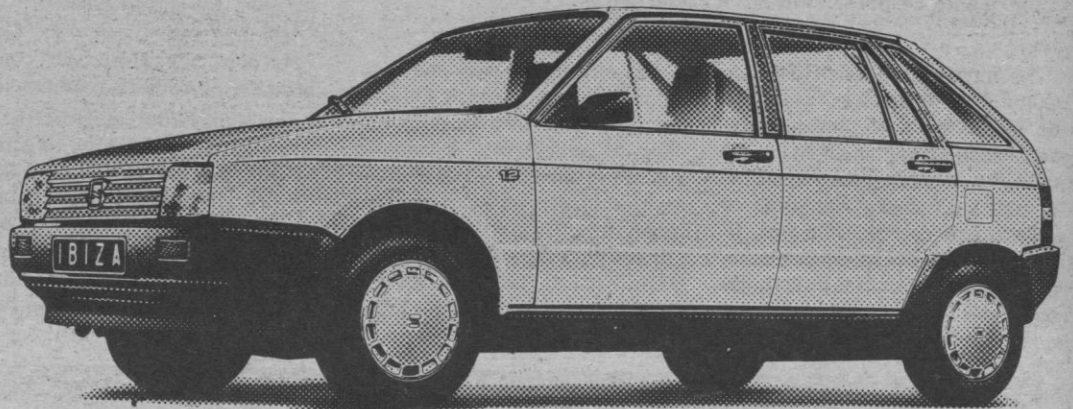
La actualidad internacional es estudiada por Dominic Lieven en su artículo sobre la crisis en la Unión Soviética, y por Jaime Fonrodona que habla del Japón. Milton Friedman desde los Estados Unidos, habla entre otras cuestiones sobre la asistencia social desarrollada por el Estado.

Críticas sobre las novedades musicales artísticas y literarias cierran este número de "Nueva Revista".

## CINE

Hoy, sesiones de 8 y 11, SALA MIRO: "Gremlins-2". Terraza de Verano LOS ZULOAGA: "Johnny el Guapo".

## IBIZA DISCO Y SPECIAL



# POR SOLO 999.000\* PTAS. UN GRAN EQUIPAMIENTO

SEAT IBIZA DISCO y SPECIAL, motores de 903 c.c., System Porsche de 1.200 y 1.500 c.c., Diesel de 1.700 c.c., con un gran equipamiento, ahora a un precio que sólo un líder puede ofrecerte.

### EQUIPAMIENTO DE SERIE

- 5 velocidades. ✓
- Servofreno. ✓
- Cinturones inerciales. ✓
- Apoyacabezas anteriores. ✓
- Lavaluneta posterior. ✓
- Luneta térmica posterior. ✓

EN VERSIONES 3 Y 5 PUERTAS

Y, este mes, si nos traes tu coche usado, ahorra mucho más.

COMO MINIMO 90.000 PTAS. Y HASTA 140.000 PTAS.

\*Precio final recomendado por el fabricante (IVA y transporte incluidos) versión 3 puertas.

Oferta válida para vehículos en stock.

FISEAT tiene para ti unas condiciones especiales de financiación.

**SEAT. MAS POR MENOS.**

**SEAT**  
Grupo Volkswagen



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

Infórmate en:

**Motor Segovia, S. A.** Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n.  
Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

### RESUMEN SEMANAL del 30 de julio al 5 de agosto de 1990

Donaciones efectuadas en la semana anterior	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O + 36	O + 45
O - 8	O - —
A + 28	A 43
A - 8	A - 12
B + 8	B + 7
B - 1	B - 4
AB + 1	AB + 10
AB - —	AB - 2
Total 90	Total 123

Suscríbase a:

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

## URGE AUTOVENTA PARA EMPRESA DEL RAMO DE ALIMENTACION LIDER EN EL SECTOR, PARA SEGOVIA Y PROVINCIA (PARA CUENCA Y PROVINCIA)

### SE REQUIERE

- Edad entre 20 y 34 años.
- Carnet de conducir.
- Experiencia en ventas. (Preferiblemente en el sector).
- Buena presencia.

### SE OFRECE

- Ingresos netos al mes sobre 150.000 pesetas.
- Formación a cargo de la empresa.
- Exclusividad de producto.
- Vehículo de la empresa.
- Cartera de clientes.

Llamar para entrevista al teléfono: **91/617.86.74**  
(de 9,30 a 13,00 horas).



## El miércoles, visita oficial del director general de Turismo de la Junta

El director general de Turismo de la Junta de Castilla y León, Santos Sánchez Sanz, realizará, el próximo miércoles, una visita oficial a Segovia. A las 10,30 horas se reunirá con el jefe del servicio de Fomento, José Antonio Flórez Valero, y una delegación de la Asociación de Barmen Españoles (ABE). Tras una reunión con los periodistas, Santos Sánchez presentará a los alcaldes el premio "C", a las doce del mediodía en el hotel Puerta Segovia. Por la tarde visitará la Casona del Pinar, en San Rafael.

## Libros en Segovia «Coca y sus monumentos», por Guzmán Cámara Muñoz

Se trata de la segunda edición de este libro, que realiza el propio autor, Guzmán Cámara Muñoz, edición en la que se han completado y actualizado datos y asimismo se ha aumentado el número de fotografías.

Guzmán Cámara Muñoz es un enamorado de la villa caucense, que conoce bien, siente y vive, por lo que en su libro deja traslucir estos sentimientos en la narrativa de la historia vinculada a Coca y a cada uno de los monumentos que la villa contiene. En el casi centenar de páginas describe ampliamente los monumentos de que goza Coca, tanto desde el punto de vista histórico como desde el artístico, por lo que su obra constituye una guía muy adecuada para poder efectuar una visita fructífera al lugar. Como es lógico, dada su importancia y la grandiosidad estructural, además de su papel en la historia, Guzmán Cámara dedica especial atención al famoso castillo de los Fonseca, cuyas estancias describen con detalle, como asimismo otras circunstancias especiales de la fortaleza.

Se termina de rodar en Segovia

## Escrivá afirma que la serie «Réquiem por Granada» tuvo problemas en la época de Pilar Miró

### «Hemos logrado una serie muy importante con escenas que sorprenderán al público», señala el director

La serie «Réquiem por Granada», cuyo rodaje termina estos días en Segovia, fue rechazada por el equipo de RTVE cuando Pilar Miró era directora general del ente público y ha sido «rescatada» por los actuales directivos, entre los que se encuentra el director de programas de TVE, Juan M.º Martín de Blas. En unas declaraciones a este periódico el director de la serie, que constará de ocho capítulos de una hora cada uno y cuenta con un presupuesto superior a los 1.300 millones de pesetas, ha afirmado que el guión fue «rescatado» por el actual equipo de TVE ya que, en la época de Pilar Miró, andaba con muchas discusiones y «hubo cosas no del todo muy limpias por parte de la Administración». Según Vicente Escrivá «cuando iba a empezar un contencioso contra la Administración llegó este equipo y rescató el proyecto, poniéndolo en marcha».

Escrivá relata que en el rodaje, que comenzó en Sierra Nevada el 12 de febrero, los miembros del equipo han trabajado al límite de sus fuerzas y «un poco por oficio y un poco por suerte, hemos logrado una serie muy importante». El director, coautor del guión con Manuel Matji, reconoce que es el proyecto más importante que ha rodado en su vida y que hay escenas que van a sorprender al público, como el cerco de Santa Fe, donde intervienen cerca de 1.000 «extras» y centenares de caballos.

Como hemos informado, «Réquiem por Granada» es una producción de Aspa Films para TVE, en colaboración con las televisiones alemana e italiana, en la que han intervenido 200 actores y 5.000 «extras» y se han filmado más de 120.000 metros de película de 35 milímetros en el sistema panavisión. A juicio de la productora, el gran nivel de actores y técnicos, el sistema de rodaje, en el que se han empleado 28 semanas, y el presupuesto hacen que este proyecto sea perfectamente comparable a cualquier producción de Hollywood, habiéndose conseguido escenas realmente espectaculares.

### BUCEAR EN LA HISTORIA

Esta serie televisiva, que previsiblemente se emita en 1992, nos mostrará toda la trama que rodeó a la rendición de Granada y a Boabdil, el último rey moro; la intervención de los Reyes Católicos y los de occidente, el proyecto de Colón y el incumplimiento total de los pactos



Vicente Escrivá, a la derecha en la fotografía, en un momento del rodaje

por parte de los cristianos hasta que, el 1609, Felipe III expulsa de España a los últimos descendientes de aquellos árabes que crearon, entre tantas cosas, el paraíso perdido de Granada, según la sinopsis de la serie.

Vicente Escrivá explica que los guionistas se sorprendieron al bucear en la historia y comprobar que la influencia de la cultura, filosofía y literatura árabe era realmente fabulosa. El dominio científico del mundo se lo repartían entre Damasco, Granada y Córdoba, tres ciuda-

des en manos de los árabes. Respecto al descubrimiento, Escrivá opina que Colón, cronológicamente, tuvo que estudiar sus detalles en un tratado árabe y la fabulación lo lleva a Granada a una cita clandestina donde le dan la clave que él muestra a los Reyes Católicos y la aceptan. Según la serie, un sabio llamado Al Fargani descubre a Colón que el cálculo de las millas de Toscanelli es falso. «Es una historia prácticamente servida —añade Escrivá— porque un rey (el califa Muley Hassan, padre de Boabdil) coge cautiva a una cristiana española (Isabel de Solís), se enamora de ella con una pasión senil increíble, repudia a la reina de Granada (Fátima), descendiente del profeta, la rechaza y hace reina a la cautiva». Además de esta faceta amorosa Escrivá comenta que se mostrarán las fabulaciones de Fernando el Católico, «que no fueron muy ejemplares», para comerse uno a uno los granos de Granada, que daban pie a una serie de sospechas de traiciones de los propios árabes para ocupar el sitio que venía después de la transición.

### EL PALACIO DE LOS REYES CATOLICOS

El alcázar y sus jardines de acceso se han convertido estos días en un auténtico plató de rodaje donde los «extras» se fotografían con los turistas, mientras esperan a ser llamados para la filmación. Jornadas de calor para estos personajes de figuración (nobles, soldados y frailes) que mitigan su sed con agua del botijo, mientras los actores y equipo tienen a su disposición frescas botellas de agua mineral. Con una paga de 4.500 pesetas por día, algunos no llegan a rodar, pese a llevar

vestidos desde primeras horas de la mañana. A la hora de la comida también hay diferencias y, mientras los extras se disputan los bancos con sombra para sentarse con su bolsa de bocacillos, el resto del equipo disfruta del camión restaurante bajo un «chiringuito» de Iona. Convertido en el palacio de los

Convertido en el palacio de los

## Inaugurado el curso de pintores pensionados

Con una fiesta en el palacio del Quintanar, se inauguró oficialmente el sábado el curso de pintores pensionados que anualmente se celebra en agosto. El curso, que este año dirige la pintora segoviana Mesa Esteban Drake, reúne a alumnos de las distintas facultades de Bellas Artes del país. Su presencia ya se ha dejado notar en distintos rincones de la ciudad donde los jóvenes artistas han instalado sus caballetes y lienzos con el fin de plasmar su impresión del paisaje segoviano.

A la fiesta inaugural del sábado asistieron, además del alcalde, numerosos pintores y personas relacionadas con el mundo artístico, que compartieron unas horas con los alumnos recién llegados. El grupo de títeres «Libélula» ofreció una pequeña representación para los asistentes en el patio del palacio del Quintanar, residencia de los becados.

El curso, heredero de los cursos de verano de El Paular, cuenta con la colaboración de las instituciones locales.



PEÑALOSA

Como hemos informado, en la serie intervienen, entre otros, Manuel Banderas (Boabdil), Horst Buchholz (Muley Hassan), Delia Borcardo (Fátima), Oleg Fedorov (El Zagal), Gioia Scola (Isabel de Solís), Marita Marschall (reina Isabel), Pedro Díez del Corral (rey Fernando), Esperanza Campuzano (Moraima), Javier Escrivá (Isma'í), Germán Cobos (Abul Caim), Manuel Zarzo (Martín Hurtado) y Juanjo Puigcorbó (Colón).

AURELIO MARTIN



## Calendario taurino segoviano para el mes de agosto

Amplio y variado repertorio donde poder elegir, aunque lamentablemente algunos festejos coinciden en el tiempo, lo que imposibilita el don de la ubicuidad, cuestión que nos gustaría poseer para poder presenciar todos y cada uno de los interesantes espectáculos taurinos convocados.

El viernes, día 10, en el barrio de San Lorenzo, becerrada popular a cargo de las peñas. El sábado 11, cuatro novillos de José Escolar para los rejoneadores Gregorio Muñoz "El Rubio" y Rubén Martín, y un añojo para el cantimpalense Oscar González "El Segoviano". El domingo, día 12, cuatro erales de José Escolar para Oscar Roberto "El Millonario" y Juan Carlos Saavedra. Las funciones comienzan a las seis y media de la tarde y al final de las mismas, se procederá a la suelta de vaquillas.

### AGUILAFUENTE

En Aguilafuente, el miércoles día 15, novillos del Marqués de Albaida, dos para el rejoneador Curro Bedoya y uno para el diestro Víctor Sánchez Puerto. El jueves 16, tres erales del Marqués de Albaida, dos para el matador de toros José Pedro Prados "El Fundi" y uno para el novillero Juan Carlos Saavedra. Las funciones comienzan a las seis y media de la tarde.

### CANTALEJO

Cantalejo abre su ciclo el jueves, día 16, con una interesante novillada con picadores. Novillos de Pepe Pérez, para Luis Manuel Lozano, Juan Serrano "Finito de Córdoba" y Jesús Janeiro "Jesulín de Ubrique". El viernes 17, novillada sin picadores. Erales de Alfredo Quintas para Julio Campano, Jesús Romero y Oscar Roberto "El Millonario". El sábado 18, corrida del arte del rejoneo. Novillos de Alfredo Quintas para Aquilino Pascual, Antonio Correas, César de la Fuente y José Andrés Montero. El domingo 19, becerrada popular para las peñas y los "quintos". Las funciones comienzan a las seis y media de la tarde.

### MOZONCILLO

Esta localidad va a contar con novillada y corrida de rejones. El jueves día 16, novillos de Pablo Mayoral para los diestros José A. Valencia y Julio Campano. El viernes 17, corrida de rejones. Novillos de Pablo Mayoral para Javier Buendía y Antonio Correas.

### ORTIGOSA DEL MONTE

El viernes 17, espectáculo de rejones. Novillos de Pablo Mayoral para Manuel Vidrié, César de la Fuente, Aquilino Pascual y Javier Mayoral. El sábado 18, becerrada popular. El domingo 19, festival taurino con novillos de los Hermanos González, para los rejoneadores Justo Nieto y Antonio Domecq, los matadores de toros Paco Alcalde y Carlos Aragón Canela y el chaval de San Rafael, Miguel Ángel Fernández "El Dulzainero".

### EL ESPINAR

El sábado 18, gran corrida de toros con reses de Angela Rodríguez de Arce, de El Espinar, para Roberto Domínguez, Víctor Mendes y Fernando Lozano.

### VILLACASTÍN

El domingo, día 19, a las seis de la tarde, novillos de Luis García Martín, de Villacastín, para Alvaro Oliver y Miguel Cano "Lagartijo". El lunes, día 20, becerrada para las peñas, que se repite los días 21 y 22.

### LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

Vuelve la fiesta de los toros a este pueblo con un festejo mixto el domingo día 19, con novillos de José Escolar para César de la Fuente y Borja Baena que lidiarán tres ejemplares y uno para la gentil torea Cristina Sánchez. El día 21, el espectáculo "Ovaciones en el ruedo". El 22 y el 23 sendas becerradas para las peñas y componentes de la Asociación Taurina. Y el 24, popular caldereta con las carnes de las reses lidiadas.

### FUENTEPELAYO

En Fuentepeelayo, el domingo día 26, a las seis y media de la tarde, festival taurino con reses de Emiliano Alfonso de la Calle, para el matador de toros Enrique González "El Bayas" que lidiará dos ejemplares y uno para el novillero José Manuel López "Zamorano".

### CANTIMPALOS

Estos son los festejos taurinos de Cantimpalos. Los días 26, 27 y 28, encierros a las 8,30 de la mañana. El domingo, día 26, festejo de rejones. Novillos de José Escolar para Joao Ventura y Leonardo Hernández que lidiarán dos ejemplares cada uno. El lunes 27, novillada con picadores. Utreros de Vicente Guzmán, para José Antonio Valencia y David Parra, mano a mano. El día 28, becerrada popular con la actuación del joven diestro Oscar González "El Segoviano". Al final de los festejos, habrá suelta de vaquillas.

### SEPULVEDA

Sepúlveda y su importante feria taurina. El sábado 25, novillada con picadores. Novillos de la Viuda de Cándido Sánchez, de Salamanca, para Cristo González, Luis de Pauloba y Gitanillo Vega. El domingo 26, segundo festejo con picadores. Utreros de Herederas de Sanz Colmenarejo para "Niño de Leganés", Abel Oliva y Luis Carlos Aranda. El día 27, becerrada para las peñas. El día 28, corrida de rejoneo. Novillos de José González para Manuel Vidrié, Aquilino Pascual, José Andrés Montero y Fermín Bohórquez Domecq.

### CUELLAR

Y llegamos a la feria taurina de Cuéllar, una de las más relevantes de la región centro y que goza del prestigio y consideración de todos los taurinos y consecuentemente de toda la afición española. Esta es la magnífica combinación de los carteles para el presente año: Domingo día 26, corrida de toros, con reses de la ganadería de Valverde, para José Antonio Campuzano, "Morenito de Maracay" y Emilio Oliva. Lunes, día 27, corrida del arte del rejoneo. Seis uteros de los Herederos de Miguel Zaballos, para Manuel Vidrié, Antonio Ignacio Vargas, Curro Bedoya y Ginés Cartagena. Martes día 28, novillada con picadores. Utreros de los Herederos de Bernardino Giménez, para Finito de Córdoba, "Jesulín de Ubrique" y "Chamaco". Y el miércoles día 29, corrida de toros, con reses de Joaquín Núñez del Cubillo, para Roberto Domínguez, Juan Antonio Ruiz "Espartaco" y Francisco José Ruiz "Espartaco Chico".

Otras poblaciones como Escalona del Prado, Martín Muñoz de las Posadas, Bernardos o Lastras de Cuéllar, podrían celebrar funciones taurinas en este octavo mes del calendario, pero de momento desconocemos si eso puede ser cierto y menos aún la combinación de los carteles.

PABLO PASTOR

## Se celebró el 20 aniversario de la romería al Malangosto

Con gran animación, ayer, se celebró el veinte aniversario de la romería al puerto del Malangosto, a 2.000 metros de altura, lo que la hace recibir la denominación de la "romería más alta". Como es tradicional se llevó a cabo la representación de un capítulo del "Libro del Buen Amor", concretamente el asalto de la vaquera serrana "La Chata" al poeta autor, el Arcipreste de Hita, a cargo del Teatro Medieval Popular de Segovia.

También tuvo lugar la procesión y la misa, acompañada al violín, además de la elección de la serrana 1990, un homenaje a los montañeros que todos los años acuden a la romería y un recuerdo a varios romeros fallecidos. La misa fue oficiada por el párroco de Sotosalbos, Pablo Sainz Casado. Finalizada esta, Jaime Alpens, una de las personas que más se ha preocupado por mantener la celebración anual de la romería, hizo un balance de los 20 años, destacando el contenido cultural de la misma.



Los actores saludan al final de la representación del pasaje del "Libro del Buen Amor"

FELIX PARIS

### CABEZUELA

## Multiplicación de los servicios de línea

F. DESCALZO

Desde hace unas semanas los servicios de coches de línea que enlazan a esta localidad con la capital segoviana y otras de ésta y de la provincia de Burgos han aumentado su número en gran medida.

Todo ha coincidido con la aparición de nuevas empresas que han adquirido la explotación de las líneas Segovia-Aranda, Segovia-Sepúlveda, Segovia-Riaza y Segovia-Cantalejo. El total de empresas que las hacen son dos: Renfe-Iñigo y Linecar. La primera, salmantina, compró este trayecto a Auvisa el verano pasado, y la segunda ha comenzado a trabajar hace apenas tres meses.

El número de veces que hacen paradas los autobuses es de unas catorce diarias aproximadamente exceptuando los días festivos y los sábados, que tienen menos servicios. Cuatro son los que vienen de Segovia por la mañana y tres por la tarde. Unos van hasta la localidad de Cantalejo, otros hasta Riaza, y otros hasta Sepúlveda; todos ellos con autocares de la empresa Line-

car-Galo Alvarez, S.A. Los de la otra firma de transportes llegan hasta Aranda de Duero desde donde se enlaza para ir a Barcelona en esta misma empresa.

El aumento de comunicaciones ha supuesto una mejora en las comodidades de acceso a los diferentes lugares de destino. Y además puede decirse que en general también lo ha supuesto en cuanto a la calidad de los vehículos aunque podría haberse mejorado ya que la mayoría de los nuevos vehículos no son tan nuevos como exteriormente aparentan.

Sin embargo, los usuarios no están del todo contentos por el hecho de que no se les proporciona la suficiente información sobre las horas de llegada de los vehículos. Los cambios de los horarios no se hacen públicos. Se suele recurrir a pedir información a la señora del establecimiento frente al que paran los vehículos y donde se depositan los bultos del transporte, con las molestias que para ella supone y para los usuarios cuando no hay nadie que pueda informarles de los horarios existentes.

### SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

## Ante el VI Centenario del nacimiento de la villa

Aprovechando estos meses de verano la Asociación Cultural Santa María 92-VI Centenario, de Santa María la Real de Nieva, ha sacado a la luz varias campañas:

Una de limpieza dividida en dos fases: --Una de concienciación de todos los ciudadanos. --Otra, instalando varias papeleras.

Ambas fases van acompañadas de una serie de ideas como: "No es más limpio quien más limpia, sino quien menos ensucia", "Colaboración de todos los ciudadanos en la limpieza", "Un pueblo limpio dignifica a sus habitantes"...

La otra campaña se titula "Sabías que..." y tiene como objetivo

que todos los ciudadanos conozcan algo más su pueblo, su historia y sus personajes.

También ha distribuido una circular para dar a conocer a sus socios todas las actividades llevadas a cabo desde el mes de abril pasado, y para que se vea que la asociación es algo vivo, y que "va haciendo camino al andar".

Leyendo las circulares que de vez en cuando saca a luz pública, cualquier socio o ciudadano puede comprobar que los logros son cada vez mayores y todos van tomando conciencia de esa fecha del 92, VI centenario del nacimiento de la villa.

M. R.

### CUELLAR

## Flórez Valero, pregonero de las fiestas

J.P.Q.

A propuesta de la Alcaldía, la última Comisión de Gobierno municipal que aprobó el programa fiestas de este año, acordó nombrar pregonero a José Antonio Flórez Valero, en la actualidad jefe del Servicio Territorial de Fomento de la Junta de Castilla y León.

Flórez Valero, natural de la provincia de León, llegó a Segovia hace treinta y dos años aceptando destino laboral en la Administración del Estado. Sus primeros objetivos al llegar a Segovia eran cumplir el plazo de tiempo asignado y continuar escalada en Madrid. Las circunstancias y contraer boda con una madrileña que de vez en cuando caía por Segovia, le hicieron desviar sus metas.

Hoy, Flórez Valero, opina que no renuncia al encanto de la leonesa tierra de La Serna, pero que la ciudad del acueducto le aporta lo que en principio no imaginaba.

De inquietudes culturales, Flórez Valero participó muy directamente en 1960, en su fomento. Creó cineforum en Segovia y Cuéllar, aulas culturales, además de colaborar con los diarios EL ADELANTADO DE SEGOVIA y "El Norte de Castilla".

En lo literario, Flórez Valero tampoco ha perdido el tiempo. Tiene publicadas siete guías turísticas por lo que es buen conocedor de la provincia de Segovia, algunos cuentos, y lo que ha sido su última obra, "Yo Cándido, mesonero mayor de Castilla". Sus publicaciones le han aportado diversos premios, entre los que se cuentan el "Onda Novela", "Ciudad de Badajona" y el que con mejor agrado Flórez Valero recuerda, el premio periodístico "Temas" que en 1968, le reportó 100.000 pesetas.

A pocos días ya de la apertura oficial de las fiestas de los encierros Flórez Valero en su estudio de Madrona escribe las primeras líneas del pregon.



## El CDS zamorano acusa al PP de «comprar voluntades» entre sus concejales y militantes

Zamora. (Ical).-- El Centro Democrático y Social de Zamora ha lanzado duras críticas al Partido Popular por "comprar voluntades de nuestros colaboradores, militantes concejales y alcaldes y difundir la falsedad de que el CDS no se va a presentar a las próximas elecciones".

Los centristas, que califican de "juego sucio" estas supuestas actuaciones del PP, critican al partido derechista por "utilizar la mentira como arma de acción política, con descaro y sin pudor". El CDS zamorano les acusó, asimismo, de "promover el transfuguismo organizado e intentar consolidar el poder con el bipartidismo que da el poder a mayorías absolutas prepotentes y despóticas".

Para el grupo centrista de Zamora, "hay que conformar un mapa político sin mayorías absolutas pues es el mejor antídoto contra la corrupción, los abusos o el pasotismo".

## El portavoz del CDS en la Diputación de Soria se pasa al Grupo Mixto

Soria. (Ical).-- Santiago Escribano, hasta hace unas semanas portavoz del Centro Democrático y Social en la Diputación de Soria, ha enviado una carta al presidente de la Corporación provincial comunicándole su intención de pasar a formar parte del Grupo Mixto de la institución. Escribano pidió su baja en el partido a finales de mayo, manifestando entonces que abandonaría el escaño.

El político soriano no ha querido explicar a los informadores los motivos de su decisión y protagonizó un incidente al insultar e intentar agredir a un periodista.

El que durante esta legislatura fuera portavoz del CDS en la Diputación soriana presentó su baja en el partido el 29 de mayo justificando su actitud en "la falta de democracia interna" y en el hecho de que su partido había "empeorado" desde el congreso celebrado por los hombres de Suárez en Torremolinos. En aquella fecha, el propio Santiago Escribano manifestaba su intención de abandonar el CDS en la Diputación y daba el nombre del alcalde de Molinos de Duero, Miguel Angel Arche, como su sustituto.

## LEON La Policía Municipal ha impuesto 8.000 multas en seis meses

León. (Ical).-- La Policía Municipal de León ha tramitado en lo que va de año 8.578 denuncias por infracciones al código de circulación, cifra que representa un 20 por ciento menos que el año pasado. En general, la mayor parte de las infracciones se deben a mal estacionamiento y por detenerse en doble fila.

El 87 por ciento de las infracciones que denuncia la Policía Local son de vehículos que retira la grúa. Desde enero, este servicio ha "cazado" en León a 7.518 vehículos, lo que supone un aumento del 17 por ciento respecto a las mismas fechas del año pasado.

mo y el mejor mecanismo para formar gobiernos de coalición".

En su opinión, el futuro del CDS está garantizado pues tienen un proyecto homologado con otros países europeos y líderes importantes. Por último, señalan que "ha

quedado demostrado, hoy por hoy, que la representación exclusiva del centro la tiene el CDS y su presidente Alfonso Suárez. Ni el PSOE descafeinado, ni Aznar por mucho que se disfraze podrán ocupar el centro".

## Los centristas de León, contra el cierre de las líneas de FEVE

León. (Ical).-- Las inversiones previstas por el Ministerio de Transportes no cubren las necesidades del FEVE según el presidente provincial del CDS, Luis Aznar, que ha mostrado su desacuerdo con la reconversión de la plantilla de FEVE que pretende realizar la Administración, ya que dejaría a la mitad de sus trabajadores en el paro.

El Centro Democrático y Social propone una política contraria a la

del partido gubernamental y aboga por la potenciación de las líneas de cercanías. Para ello hace un llamamiento a los organismos municipales, provinciales y regionales con el fin de que unan sus fuerzas y solucionen el problema de FEVE. Según Luis Aznar, tendrían que sentarse a la mesa de negociaciones la Junta de Castilla y León, el Ministerio de Transportes y FEVE, para agilizar los trámites y llegar lo antes posible a una determinación.

## La abogada de «Ginemédica» denuncia un «interés desmesurado y desproporcionado» del fiscal

Valladolid. (Ical).-- Francisca Cobos, abogada junto con José María Mohedano de los siete sanitarios procesados por un presunto delito de aborto ilegal, ha denunciado el "interés desmesurado" de la Fiscalía de Valladolid contra los responsables y trabajadores de la clínica privada Ginemédica y señaló que el escrito de calificación presentado por el fiscal "difícilmente se sostiene". Por su parte, la asociación Jóvenes Pro Vida, que se personó en el caso como acusación particular, ha señalado que las peticiones de la fiscalía --que incluyen penas de hasta doce años de prisión-- les parecen cortas.

En estos momentos, siete médicos y ATS se encuentran procesados por cuatro delitos de aborto cometidos en dos fechas distintas y el director del centro, además, por otro de falseamiento de documento público.

Francisca Cobos señaló que en este proceso, iniciado en noviem-

bre de 1987, "se capta un empeño específico de la Fiscalía en buscar imputaciones". La abogada, que no quiso hablar de "persecución", insistió en que existe un "interés reiterado, desmesurado, y desproporcionado" y repitió que la intencionalidad "desde el primer momento, ha sido buscar una imputación cuando de lo que se trata es de buscar el esclarecimiento de los hechos".

## SORIA La estación de esquí de Urbión, sólo si la quieren los vecinos

Soria. (Ical).-- El director general de Turismo de la Junta de Castilla y León, Santos Sánchez Sanz, afirmó en Soria durante la presentación de los premios "C" que la estación de esquí de Unión se creará si así lo desean los vecinos del pueblo de Covalada, "y si estos dicen que no quieren, no vamos a imponerla". Según Santos Sánchez, "mi compromiso era traerla aquí en el más corto espacio de tiempo y creo que ha sido un tiempo record. Traerlo, presentarlo y darle participación a todo el mundo". También señaló que "es lamentable que cada día recibo visitas de provincias de la comunidad autónoma donde con peores recursos les gustaría una actuación de este tipo".

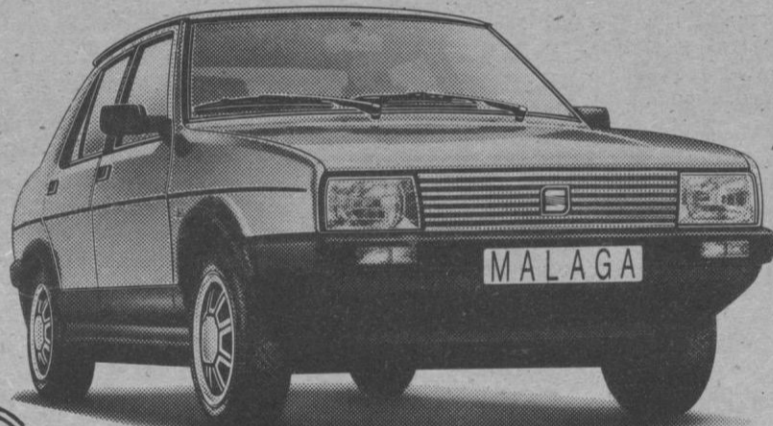
## ZAMORA La antigua estación de autobuses albergará a bomberos y policía

Zamora. (Ical).-- La antigua estación de autobuses de Zamora se convertirá en el centro de seguridad municipal, al pasar a albergar los servicios de Policía Municipal, Cuerpo de Bomberos y Protección Civil. Con esta decisión, el Ayuntamiento pretende dar solución a los problemas de ubicación que actualmente arrastran cada una de estas secciones, ya que en alguno de los casos, como es el del Cuerpo de Bomberos, la situación de sus locales es verdaderamente precaria. La antigua estación se convertirá a la vez en el estacionamiento del parque móvil municipal, que actualmente se reparte entre varios locales separados.

## Avila incrementa su turismo

Avila. (Ical).-- Durante 1989, un total de 293.600 personas durmieron en hoteles abulenses, 26.000 más que en el año anterior, lo que indica que el movimiento turístico en Avila se incrementa de año en año. Además, entraron a la provincia en líneas regulares de transporte alrededor de 184.000 viajeros, lo que supone un aumento de veinte mil con relación al año anterior.

NUEVOS MALAGA GLX 90 Y 100 CV



Sólo hasta el 31 Agosto

### AIRE ACONDICIONADO GRATIS

Y ADEMAS, 100.000 PTAS. MAS POR SU COCHE USADO

Al comprar su nuevo SEAT MALAGA GLX de 90 ó 100 CV, le ofrecemos la mejor oportunidad del Verano. AIRE ACONDICIONADO DE SERIE GRATIS y 100.000 ptas. más por su coche usado. Para que disfrute del máximo nivel de confort y equipamiento en el nuevo SEAT MALAGA GLX 1.5:

- Asientos ergonómicos. ✓
- Apoyacabezas traseros. ✓
- El maletero más amplio de su categoría. ✓

- Elevalunas eléctricos y cierre centralizado, según versiones. ✓
- Paragolpes envolventes. ✓
- Faldones laterales. ✓
- Tapacubos o llantas de aleación. ✓

Oferta válida para vehículos en stock sólo hasta el 31-8-90.

**SEAT. MAS POR MENOS.**

**SEAT**  
Grupo Volkswagen.



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

Infórmese en:

**Motor Segovia, S. A.** Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n.  
Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA



## Sin determinar las causas de la nube tóxica sobre Tarragona

Tarragona.— El gobernador civil de Tarragona, Ramón Sánchez, aseguró ayer que todavía no están claras las causas que el sábado provocaron una nube tóxica sobre las playas tarraconenses y que provocaron irritaciones y mareos entre algunos bañistas, principalmente en Comarruga, Sant Salvador, Roda de Bara y Calafell.

Ramón Sánchez apuntó, en unas declaraciones a Catalunya Radio, la dificultad para conocer el origen del fenómeno a pesar de que un portavoz del Gobierno Civil había confirmado con anterioridad que la nube procedía de un petrolero de Repsol anclado a veinte millas de la costa de Comarruga.

El petrolero ventó sus tanques

antes de llegar al pantalán de Repsol para eliminar cualquier tipo de residuos, operación habitual en este tipo de buques antes de cargar de nuevo los depósitos.

Una portavoz del Gobierno Civil indicó posteriormente que esta confirmación se debió a una posible "equivocación o malinterpretación" por parte de las fuentes consultadas.

El gobernador matizó por la emisora que es difícil que el olor a gas procedente de la ventilación de los tanques de un carguero que se encuentra a veinte millas de la costa llegue hasta la playa, ya que esta operación se puede realizar a un mínimo de tres millas de tierra.

## EN POCAS LINEAS

Raquel Costas Otero, que el pasado miércoles fue sometida a un trasplante de pulmón en el hospital Valle de Hebrón de Barcelona, ha experimentado una ligera mejoría dentro de la gravedad, aunque sigue requiriendo ventilación mecánica.

El súbdito marroquí Mohamed Etambi, de 29 años de edad, que resultó herido en el descarrilamiento de un tren en Zaragoza el pasado 22 de julio, falleció a las 8,30 horas de ayer como consecuencia de un "shock séptico irreversible", informaron fuentes hospitalarias.

Una segunda persona aforada podría estar implicada en las investigaciones que la policía realiza en relación con la denominada operación Tajo contra el narcotráfico, según evidencia la solicitud de informes a las Cortes de altas instancias judiciales andaluzas.

El letrado que representa a IU en la querrela que se instruye contra Juan Guerra, Manuel Fernández del Pozo, manifestó que el hermano del vicepresidente del Gobierno es "culpable evidentemente y por coherencia". Fernández del Pozo señaló que Juan Guerra "no irá sólo al banquillo de los acusados, sino que lo hará acompañado por alguno de sus socios" y precisó que "hay muchísimos indicios de delitos cometidos por Juan Guerra, no sólo fiscales, sino de falsificación de documento mercantil, de usurpación de funciones públicas y prevaricación".

El presidente del Gobierno, Felipe González, viajará mañana martes, 7 de agosto, a la ceremonia oficial del entierro del ex canciller austriaco Bruno Kreisky, según confirmaron fuentes oficiales.

## Convenios firmados con el Ministerio de Agricultura

El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación ha firmado un convenio de cooperación con el Banco de Crédito Agrícola, la banca privada, las Cajas de Ahorros y las Cajas Rurales, para financiar el agrionamiento de los mercados agrarios durante la campaña 1990-91.

Las previsiones del convenio incluyen un volumen de préstamos superior a 40.000 millones de pesetas durante toda la campaña 1990/91, por encima de los 28.000 millo-

nes de pesetas concedidos en la campaña 1989/90, que finaliza ahora.

También, el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y Organizaciones Profesionales Agrarias, tras una serie de reuniones celebradas durante las últimas semanas, han firmado un acuerdo para reforzar el régimen de contratos agrarios, que regula las relaciones contractuales entre productores o industriales de transformación y comercialización.

## Bolsa de Madrid

Madrid.—El índice provisional de la Bolsa de Madrid bajó hoy 18,71 puntos, un 6,68 por ciento, y cerró a 261,22 en la segunda mayor caída porcentual de la historia del parqué madrileño, según informa "Efe".

Este descenso supera en porcentaje el registrado tras el "crash" del 19 de octubre de 1987 en Nueva York, que tras provocar sucesivas caídas en el mercado madrileño, desembocó diez días más tarde en una pérdida de 21,71 puntos, un 9,27 por ciento, considerada la mayor caída de la historia del parqué en Madrid.

La fuerte presión del papel supuso que a las 11,00 de la mañana, hora de apertura del mercado continuo, no pudieran comenzar a cotizar casi un 40 por ciento de los valores; entre otros Tabacalera, Petromed, Repsol, Telefónica y CEPESA.

La crisis internacional ha inducido a nuevos descensos en todos los índices sectoriales, aunque los más importantes han sido para la construcción, con 36,86; la banca, con 26,20; la alimentación, 24,02; las químicas, 20,55; las eléctricas, 13,35; sociedades de cartera, 12,26; los varios, 11,54; las siderometalúrgicas, 9,65, y las comunicaciones, 8,43.

Como ejemplo, los retrocesos en los precios son de 680 pesetas en Petromed, 465 en Santander, 390 para Banesto, 540 para Tabacalera, 370 para Dragados, 360 para BBV, 260 para Repsol, 50 en Telefónica, y 570 en Bankinter.

## Los «barones» del CDS cuestionan el papel de Suárez

Madrid.— Los "barones" del Centro Democrático y Social (CDS) se están cuestionando el papel de Adolfo Suárez en el futuro político de España, a la vez que pretenden forzar cambios importantes en la ejecutiva centrista.

Fuentes próximas a la dirección de este partido han señalado que ahora es un buen momento para que Suárez abandone la política activa española y se dedique a la internacional.

Al mismo tiempo, el líder del CDS está recibiendo "consejos" de su familia y de personas muy allegadas en el mismo sentido.

La posición que mantiene el grupo de dirigentes del CDS es que en el órgano de decisiones del partido tiene que haber un cambio, lo

que implicaría la destitución del secretario general, José Ramón Caso, y una salida honrosa para Suárez. Sin embargo, no cuestionan su liderazgo en el seno del partido, sino que debería proyectar su trabajo hacia la Internacional Liberal.

La dirección del CDS pretende tener una mejor imagen y estrategia para enfrentarse a las elecciones municipales del próximo año. Este sector está pidiendo a Suárez que aproveche el "caso Guerra" para desmarcar al CDS del PSOE con la petición de dimisión del vicepresidente del Gobierno.

Estas personas claves en la dirección del partido esperan que en el próximo otoño se produzca un gesto de su líder en este sentido, informa D16.

## Finalizó el encierro de los insumisos en El Pilar

Zaragoza.— El encierro de los ocho insumisos en las torres de la basílica del Pilar, en Zaragoza, para pedir la libertad de Vladimiro Gil, insumiso encarcelado desde el pasado lunes, en una prisión militar de esta capital, finalizó a mediodía de ayer sin que se produjera ningún tipo de incidentes.

Al abandonar el encierro, que ha durado en total 24 horas, el portavoz de la Asamblea para la Desobediencia a la Ley de Objeción anunció que realizarán otras acciones similares para sensibilizar a la opinión pública sobre "la injusticia que supone el hecho de encarcelar a uno entre muchos, para atemorizar la postura, cada vez más extendida entre la juventud, contraria al servicio militar".

Vladimiro Gil Martínez, de veinteaños, fue detenido por la Guardia Civil por orden del Juzgado Militar de La Coruña, que instruye el caso, y posteriormente, el Juzgado número 3 de Zaragoza dictó auto de procesamiento y prisión por negarse a incorporarse al servicio militar en El Ferrol. Conducido al acuartelamiento de San Gregorio, Vladimiro, espera su traslado a La Coruña, donde se hará cargo del caso el Juzgado Militar.

## 61 muertos durante el fin de semana en las carreteras

Madrid.— Un total de 61 personas perdieron la vida en los 51 accidentes mortales registrados en las carreteras españolas desde las tres de la tarde del pasado viernes, día 3, hasta las ocho de la tarde de ayer. En estos siniestros, otras 43 personas resultaron heridas graves y 31 heridas leves.

Por otra parte, tanto en las carreteras como en los accesos a las grandes ciudades no se habían registrado hasta las ocho y media de la tarde de ayer ninguna retención. Especialmente en Madrid, el tráfico era fluido a la entrada de la capital en casi todas las carreteras de acceso, especialmente en la Nacional I.— Efe.



TELEFOTO EFE

## BONO LOTO

La combinación ganadora del sorteo extraordinario de la Lotería Primitiva, celebrado el sábado, fue ésta: 6-13-23-27-29 y 38. Número complementario: 14.

### BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras de la Bonoloto, correspondientes a esta semana son éstas:

DOMINGO: 11-30-34-36-43 y 49. Número complementario: 32.

LUNES: 13-25-27-29-36 y 43. Número complementario: 9.

Pamplona.— Cuatro camiones de la empresa Hormigones Osquia, que trabajaron en las obras de la autovía del Norte, en el tramo de Irurzun-Andoain, fueron incendiados durante la madrugada de ayer en la cantera de Erroz, junto al cementerio de esta localidad del valle de Araquil (Navarra), según informaron en fuentes policiales.

Las mismas fuentes señalaron que varios vecinos de los pueblos más cercanos escucharon una fuerte explosión en la pasada madrugada y después vieron las llamas por lo que acudieron a sofocarlas hasta que se personaron efectivos de la Guardia Civil y los bomberos. Junto a los cuatro camiones destruidos se encontraban otros dos que pudieron salvarse de las llamas al ser

apartados por los trabajadores de la empresa. Uno de estos trabajadores comentó que los camiones afectados quedaron completamente calcinados.

La empresa Hormigones Osquia llevaba algún tiempo colaborando en las obras de la autovía, por lo que ya había recibido amenazas para retirarse del proyecto. Al parecer, los camiones fueron rociados con gasolina, y no se descarta la hipótesis de un atentado. De confirmarse este supuesto, sería la primera acción terrorista desde que ETA reiterara sus amenazas a través de un comunicado publicado la semana pasada por el diario "Egin". En la fotografía, uno de los camiones-hormigonera incendiados.— Efe.



## Continúan sin controlarse cinco incendios en la Comunidad Valenciana y uno en Barcelona

Valencia.—Cinco incendios forestales continúan hasta el momento sin ser extinguidos en la Comunidad Valenciana, informaron a "Efe" fuentes de los Servicios Forestales.

En la provincia de Valencia pudo ser sofocado anoche el incendio de la localidad de Bolbaite, que afectó a unas 75 hectáreas, mientras que el de Millares se mantiene vivo y lleva arrasadas ya unas 400 hectáreas de monte.

A primeras horas de hoy ha surgido un foco en la localidad de Bolbaite, que afectó a unas 75 hectáreas, mientras que el de Millares se mantiene vivo y lleva arrasadas ya unas 400 hectáreas de monte.

A primeras horas de hoy ha surgido un foco en la localidad castellonense de cuevas de Vinromá, sin que por el momento se conozca el alcance del siniestro.

En la provincia de Alicante continúan el incendio originado ayer en Castell de Guadalest y en el que trabajan varias brigadas forestales,

además de dos avionetas y dos helicópteros.

Según las mismas fuentes, esta madrugada han surgido dos nuevos incendios en las localidades de Pego, en zona ya afectada por el fuego, y en Planes.

### OLESA DE MONTSERRAT

Barcelona.—El incendio que se inició pasadas las nueve de la noche de ayer entre Olesa de Montserrat y Vacarissas (Barcelona) todavía no ha sido controlado por los más de 50 bomberos que han permanecido en la zona durante toda la noche, según informaron a "Efe" fuentes de los bomberos de la Generalitat.

El incendio, del que todavía no se conoce ni su magnitud ni sus causas, afecta a un terreno, de difícil acceso, de arbolado bajo, que ayuda a propagar las llamas. Durante la mañana se esperaba que dos hidroaviones, dos avionetas y dos helicópteros ayudaran a sofocar el fuego.

Participan en las tareas de extinción dotaciones de los bomberos de Terrassa, Sabadell, Collbató, Cerdanyola, Martorell, Manresa, Mataró, Calaf, Sant Feliú de Llobregat, Vilafranca, Piera, Sant Celoni y Granollers, entre otros.

### MUERE EL PILOTO DE UN HELICOPTERO

Madrid.—Miguel Rojas Burgos, piloto de helicóptero de la empresa "Helitrans", falleció en la tarde del sábado al caer su aparato a tierra tras participar en las labores de extinción de un incendio en Vadillos de Masegosa (Cuenca). En el accidente, que se debió a un fallo mecánico, resultaron heridas otras siete personas que viajaban en el helicóptero.

Durante la jornada de ayer, domingo, se registraron 14 incendios forestales en Galicia, a esta cifra hay que añadir los 127 contabilizados el sábado, que han arrasado 300 hectáreas de monte arbolado y casi 400 de monte bajo y arbustos.

# SUCESOS

ESPAÑA

### UN ENFERMO DE SIDA MUERE TRAS ARROJARSE AL VACIO

Madrid.—José Manuel Quesada Ballesteros, de cuarenta y cuatro años de edad, enfermo del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) que estaba ingresado en el Instituto de Salud Carlos III, murió sobre las nueve y media de la mañana de ayer, tras arrojarle por una ventana de la sexta planta, según informaron fuentes del citado hospital madrileño.

Esas mismas fuentes indicaron que Quesada Ballesteros, que llevaba aproximadamente un mes ingresado, no tenía ningún tipo de problemas psíquicos ni se encontraba en fase terminal. Las fuentes hospitalarias añadieron que "todo se pudo deber a que sufrió una depresión".

La víctima cayó sobre una terraza de la segunda planta del Carlos III. Nada más ser descubierto su cuerpo acudieron a socorrerle algunos médicos del hospital, pero José Manuel Quesada ya había fallecido.

Posteriormente, se avisó al juez de guardia para que autorizase el levantamiento del cadáver.

### TRECE PERSONAS SIGUEN INGRESADAS TRAS HUNDIRSE EL SUELO DE UNA IGLESIA

Huelva.—Trece personas, aunque sólo tres de ellas en estado grave, continúan ingresadas a consecuencia de las heridas que sufrieron anoche, al hundirse parte del suelo de la iglesia de Nuestra Señora de Lourdes de la localidad onubense de Punta Umbría.

Las tres personas heridas graves, que sufren fracturas diversas y politraumatismo, son Francisca Mojarro, Amparo Ríos e Isabel Ponce, que se encuentran ingresadas en el Hospital Manuel Lois de Huelva, al que fueron trasladadas. A este mismo centro fue trasladada María del Caromen Wamba, que continúa ingresada, y Encarnación Adanes, María del Carmen Aguado y Luz Blanco, que ya han sido dadas de alta, junto con el matrimonio formado por María Carrasco y Primitivo Lozano, que una vez curados de urgencia pidieron ser trasladados a una clínica privada, en la que se encuentran.

En el hospital Infanta Elena, también de la capital onubense, continúan ingresados Josefa Carrasco, Soledad Gómez de Pena, Manuel Quintero Pérez, Mercedes Flores, Pilar Serrano Gómez, María Angeles García y María Angeles Triviño. Otras dos personas que en principio fueron hospitalizadas en este centro, Salvador Enrique Vidosa y Juan David Camero Curado, han recibido ya el alta médica, en tanto que un portavoz del hospital ha indicado a "Efe" que ninguno de los ingresados presenta heridas de carácter grave.

Todas estas personas, junto a otras veinte más, sufrieron heridas de distinta consideración al ceder parte del suelo de la citada iglesia parroquial cuando se celebraba la misa de las nueve de la noche y se habían concentrado para asistir a ella unas 2.000 personas, según algunos testigos presenciales.

Uno de ellos ha comentado a "Efe" que "en un determinado momento notamos una especie de vibración en el suelo y éste cedió en una extensión de unos diez metros cuadrados, aproximadamente".

Según este relato, al ceder el suelo se formó un agujero de unos dos metros de profundidad al que cayeron unas ochenta personas, ya que los fieles permanecían prácticamente apiñados mientras seguían el sacrificio religioso.

Inmediatamente se puso en marcha un dispositivo de evacuación coordinado por el director local de la Unidad de Emergencia de la Cruz Roja, Juan Pérez Alburquerque, con el que colaboraron miembros de la Institución, fuerzas de la Guardia Civil y medio centenar de voluntarios. Rescatadas las personas que habían caído en el socavón, cuarenta de ellas tuvieron que ser evacuadas en ambulancias y vehículos particulares a centros sanitarios, aunque por fortuna no hubo que lamentar muertos y sólo tres de los heridos habían sufrido fracturas de carácter grave.

Por el momento, no se conocen las causas del extraño suceso, sobre las que la gobernadora civil de Huelva ha ordenado la apertura de investigaciones, aunque parece que la explanada que se extiende ante la iglesia de la Virgen de Lourdes se encuentra situada sobre un viejo aljibe.—Efe.

### EXTRANJERO

#### SUIZA: MUEREN NUEVE MONTAÑEROS EN DISTINTOS LUGARES

Zurich (Suiza).—Nueve montañeros perdieron la vida durante el día de ayer en diferentes puntos de la geografía suiza, según informó el servicio de rescate aéreo de ese país. Cinco ciudadanos alemanes, integrantes de una expedición de catorce personas del Club Alpino Alemán, se despeñaron en el monte Fruendenhorn, cerca de Berna, y cayeron al vacío desde 350 metros. Se desconocen todavía las causas del accidente.

Por otra parte, un hombre y una mujer de nacionalidad checoslovaca murieron tras ser golpeados por unas rocas desprendidas y caer sobre un glaciar desde 400 metros de altura por la cara norte del Badile, en el este de Suiza. En los Alpes Engadinos, otra zona montañosa del este suizo, un austriaco se despeñó arrastrando consigo a un escalador italiano. El austriaco falleció y el italiano fue trasladado a un hospital con heridas graves.

La novena desgracia se cionó sobre un alpinista suizo, sin que se sepa la causa del accidente. Las autoridades no facilitaron los nombres de las víctimas.—Efe.



## NUEVA GAMA SEAT TERRA DIESEL Y GASOLINA

Así es la gama SEAT TERRA. La última tecnología en diesel y gasolina:

- Motor diesel 1.300 c.c. ✓
- Motor gasolina 903 c.c. ✓
- Nueva caja de cambios de cinco velocidades (versión diesel). ✓
- Servofreno. ✓
- Suspensión BTN. ✓
- Nuevo equipamiento interior. ✓
- Mínimo consumo. ✓

(\*) En todas las versiones.

Y todo a un precio sorprendente.

**DESDE SOLO 930.000 PTAS.**

Precio final recomendado por el fabricante (I.V.A. y transporte incluidos).

	TERRA DIESEL	MODELOS DE LA COMPETENCIA	
Volumen de carga (dm <sup>3</sup> )	2.450	2.600	2.672
Carga máxima autorizada (Kg.)	520	575	600
Precio final recomendado	1.076.000	1.290.000	1.318.778

Y este mes, al comprarse una TERRA diesel o gasolina le damos la mejor valoración por su vehículo usado y

**MINIMO 100.000 PTAS. HASTA 150.000 PTAS. MAS**



Oferta válida para vehículos en stock. Sólo hasta el 31-8-90.

O bien, si contrata un Leasing por LISEAT, podrá beneficiarse de un 10% de descuento y de todas las ventajas del Leasing: sin entrada, cuotas mínimas y desgravables de sus impuestos.

**SEAT. MAS POR MENOS.**

**SEAT**  
Grupo Volkswagen



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

Infórmese en:

**Motor Segovia, S. A.** Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n.  
Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA



## Irak asegura que ha empezado a retirar tropas de Kuwait

El Cairo.— Las fuerzas invasoras del presidente Saddam Hussein comenzaron a retirarse de Kuwait a las ocho de la mañana de ayer, domingo, hora local, según anunció la agencia oficial iraquí "INA", información que la Casa Blanca ha desmentido, mientras los países árabes, en un comunicado conjunto, se niegan a reconocer al Gobierno impuesto por Bagdad en el emirato.

Entretanto, Washington continuaba con sus planes de contingencia que incluían la alerta al ala de aviones de combate F-117 y bombarderos B-52 para contraatacar a las tropas de Irak en caso de que éstas entren en Arabia Saudí.

Por otra parte, dos cazabombarderos "Mirage 2.000" de la fuerza aérea kuwaití bombardearon ayer la comandancia del ejército iraquí en Kuwait, según fuentes sin confirmar.

El ataque, que de acuerdo con estas fuentes se produjo horas después de que comenzase la retirada de las tropas de Saddam Hussein, fue negado por la Embajada kuwaití en Estados Unidos.

Al mismo tiempo, según informó Radio Bagdad, Saddam ordenó la formación de once nuevas divisiones de su ejército, compuesto por un millón de hombres adiestrados para la lucha tras los ocho años de guerra contra Irán.

El repliegue del ejército del hombre fuerte iraquí cumple con el plan de retirada preestablecido y el calendario de la operación que Bagdad previamente envió al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Este plan, que todavía no se



El emir de Kuwait lee ante las cámaras de la televisión Saudí un comunicado en el que condena la invasión de su país por Irak

ha hecho público, fue acordado el sábado por las autoridades iraquíes y el Gobierno provisional de Kuwait libre, implantado por Bagdad.

La retirada coincidió con el alistamiento de los primeros voluntarios iraquíes al Ejército Popular, con objeto de defender los intereses del Gobierno títere, cuya composición se dio a conocer a última hora del sábado.

### DESMENTIDO DE ESTADOS UNIDOS

Sin embargo, la Embajada kuwaití en Washington desmintió esta información y aseguró que las tropas invasoras continúan en la ciudad de Kuwait, capital del emirato,

en la frontera con Arabia Saudí. De acuerdo con esta información, "los soldados continúan perjudicando a los ciudadanos kuwaitíes".

Al frente del Gobierno dirigidos por Bagdad, e integrado por nueve militares de nacionalidad iraquí, se encuentra Alaa Hussein Alí, que además ocupa los cargos de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas kuwaitíes y ministro de Defensa y del Interior.

Irak fortaleció el sábado su posición sobre el territorio kuwaití, mientras que los aliados estadounidenses en Medio Oriente —Arabia Saudí, Egipto y los estados del Golfo— mantenían sus fuerzas en estado de alerta para contraatacar a una posible intromisión iraquí en Arabia Saudí.

Para proteger intereses de EE. UU.

## «Marines» norteamericanos ocuparon territorio liberiano

Washington/Monrovia.— Las unidades navales de Estados Unidos entraron en acción en la madrugada de ayer para evacuar a los norteamericanos que quieren abandonar Liberia. El portavoz de la Casa Blanca, Marlin Fitzwater, anunció que 255 "marines" lanzaron una operación con el apoyo de 17 helicópteros, aviones de transporte y cazas ligeros para rescatar a los casi 400 ciudadanos estadounidenses residentes en Liberia, entre los que se hallan 70 funcionarios de los Estados Unidos. Marlin Fitzwater aseguró que la única misión de los soldados es "proteger a nuestros ciudadanos y a nuestra Embajada".

El Gobierno de Washington ha calificado de "éxito completo" la primera fase de la operación, tras conseguir trasladar sin problemas a 59 de los ciudadanos de Estados Unidos que se encuentran en Liberia.

La Casa Blanca ha tenido buen cuidado de informar al presidente liberiano Doe de que la intervención tiene como único objetivo la seguridad de los ciudadanos norteamericanos, y no intenta en modo alguno tomar partido por ninguno de los tres bandos de la guerra civil. El jueves pasado, el viceministro de Asuntos Exteriores de los Estados Unidos, Herman Cohen, encargado

de asuntos africanos, señaló que los infantes de marina situados frente a la costa de Liberia no tendrán influencia alguna en el curso de la guerra civil, y ni siquiera contribuirían a acabarla, en caso de intervenir.

El presidente George Bush tomó la decisión de evacuar a sus compatriotas el sábado por la tarde, desde su lugar de descanso en Camp David. Le impulsó a ello las declaraciones de uno de los dos líderes rebeldes, Prince Johnson, quien amenazó con arrestar a los residentes extranjeros para provocar una intervención internacional en los seis meses de guerra civil liberiana.

Se calcula que alrededor de dos mil extranjeros, la mayoría de nacionalidad libanesa e india, residen todavía en Liberia, además de los estadounidenses y de unas decenas de británicos. Un comerciante libanés Mohamed Farhat se convirtió el sábado en la primera víctima extranjera de la guerra de Liberia, al ser abatido a tiros delante de su mujer y sus cuatro hijos cuando trataba de impedir a las tropas de Doe que saquearan su tienda. Un periodista occidental aseguró ayer que vio cómo el propio Prince Johnson mataba a un liberiano que llevaba un emblema de la Cruz Roja, por vender arroz que debía distribuirse gratuitamente.

## El primer ministro chino viaja a Indonesia, Singapur y Tailandia

Pekín.—El primer ministro chino, Li Peng, inicia hoy un viaje de ocho días por tres países del sureste asiático, Indonesia, Singapur y Tailandia, con un doble objetivo político o comercial que impulse su presencia en la zona.

Li Peng abandonó hoy la capital china acompañado de su ministro de Asuntos Exteriores, Qian Qichen, y del de Relaciones Económicas y Comercio Exterior, Zheng Tuobin, con destino a Yakarta,

donde permanecerá hasta el próximo sábado, día 11.

Tras un período de 23 años de relaciones diplomáticas suspendidas entre ambos países, el próximo miércoles firmarán la reanudación de estas relaciones.

La visita a Indonesia de Li Peng, la primera de un primer ministro chino a ese país desde la efectuada por Zhu Enlai en 1965, tiene además como objetivo la firma de un acuerdo comercial, que se formalizará mañana, y tratar de la situación política en la región, centrada particularmente en la cuestión de Camboya.

El proceso de normalización de las relaciones diplomáticas entre los dos países, congeladas desde que en 1967 el presidente Suharto de Indonesia acusara a China de apoyar al Partido Comunista de Indonesia en su intento de dar un golpe de Estado, se inició el pasado año en Tokio.

El 23 de febrero de 1989, Suharto y Qian Qichen se entrevistaron en Tokio y decidieron iniciar el proceso de restablecimiento de las relaciones diplomáticas, proceso que culminó el pasado día 2 de julio con la visita a Pekín del ministro de Asuntos Exteriores indonesio, Ali Alatas.—Efe.

## El mundo árabe reacciona ante la crisis de forma diferente a Occidente

Nicosia.—El mundo árabe ha reaccionado, con algunas excepciones, a la crisis Irak-Kuwait de forma bastante diferente a las posturas de castigo y de boicot anunciadas por la mayoría de los países occidentales, especialmente Estados Unidos.

Los pueblos árabes no ven con demasiada confianza la unanimidad occidental para castigar a Bagdad por su invasión a Kuwait, al margen de que estén o no de acuerdo con ella.

Ningún país árabe fuera del Golfo ha pedido hasta ahora un boicot económico, el aislamiento internacional o un ataque militar contra Irak, y muchos de ellos advirtieron de una posible intervención extranjera contra Bagdad.

El rey Husein de Jordania, considerado el político árabe más veterano y pro occidental, pidió a Occidente que deje este asunto para que los árabes lo resuelvan a su manera.

En declaraciones ayer a la cadena estadounidense CBS, Husein dijo claramente "las amenazas del mundo occidental contra Irak empeorará la crisis del Golfo".

Siria, el mayor enemigo del régimen iraquí, no utiliza en sus medios de comunicación la expresión "invasión" sino "intervención", para calificar la entrada de las tropas iraquíes en Kuwait.

El régimen del presidente Hafez El Asad no pidió hasta ahora tomar

represalias contra Bagdad, y lo máximo que ha hecho es solicitar la celebración de una "cumbre" árabe extraordinaria para tratar el asunto.

Hoy, el periódico sirio "Al-Baaz", portavoz del Partido gubernamental del mismo nombre, pidió a los países árabes que impidan cualquier intervención extranjera en el conflicto entre Bagdad y Kuwait, y en los asuntos internos árabes.

Aunque no es un país árabe, pero sí islámico, Irán, que estuvo ocho

### Aumenta el precio del crudo en el mercado de Londres

Londres.—El crudo Brent abrió hoy en el mercado de Londres a 24,75 dólares, tras cerrar el viernes a 23,95 dólares.

Los analistas estiman que el precio del petróleo continuará hoy en aumento ante la escalada de la crisis en el Golfo Pérsico y que sólo la retirada total de Irak de territorio kuwaití podría restablecer la calma en los mercados internacionales.

Los precios del petróleo han aumentado en casi un 20 por ciento en Londres desde la invasión iraquí de Kuwait el pasado jueves.

Mientras, el mercado londinense de valores abrió a la baja tras los descensos en las bolsas de Tokio y Nueva York.—Efe.

años en guerra con Irak, tiene una doble visión, ya que a la vez que condena y pide la retirada de las tropas de Bagdad, no perdona Kuwait su política petrolífera, responsable del caos en el mercado internacional.—Efe.

## PANORAMICA

**COLOMBIA:** El Gobierno de Virgilio Barco pasará a la historia como el que declaró la guerra abierta a la mafia de las drogas, reimplantó la extradición de narcotraficantes y soportó uno de los períodos más violentos de las últimas décadas, dejando más de 30.000 muertos en cuatro años.

**REINO UNIDO:** Los trabajadores de mantenimiento de las plataformas de petróleo y gas del Mar del Norte cumplen hoy su segundo día de huelga que, según afirman las empresas, no repercute en la producción.

La huelga, no autorizada, se inició a las 06,00 gmt de ayer, domingo, en protesta por el despido de más de mil contratados que habían participado en un paro de 24 horas el pasado jueves.

Fuentes sindicales calculan que son 8.000 los trabajadores que se han sumado a la huelga, que afecta a un centenar de plataformas, donde han quedado suspendidos los trabajos de reparación y mantenimiento.

\* \* \*

La propuesta iraquí de reanudar las relaciones diplomáticas con el Reino Unido ha sido recibida con cautela por el Gobierno británico, que la condiciona a la solución de asuntos tales como el del escritor Salman Rushdie y los rehenes en el Líbano.

**URSS:** La situación en la República soviética de Armenia se agrava con nuevos ataques y tiroteos, incluso en la capital, Erevan, informó ayer el diario "Komsoml'skaya Pravda". Entre los días 3 y 4, hubo cinco incidentes armados.

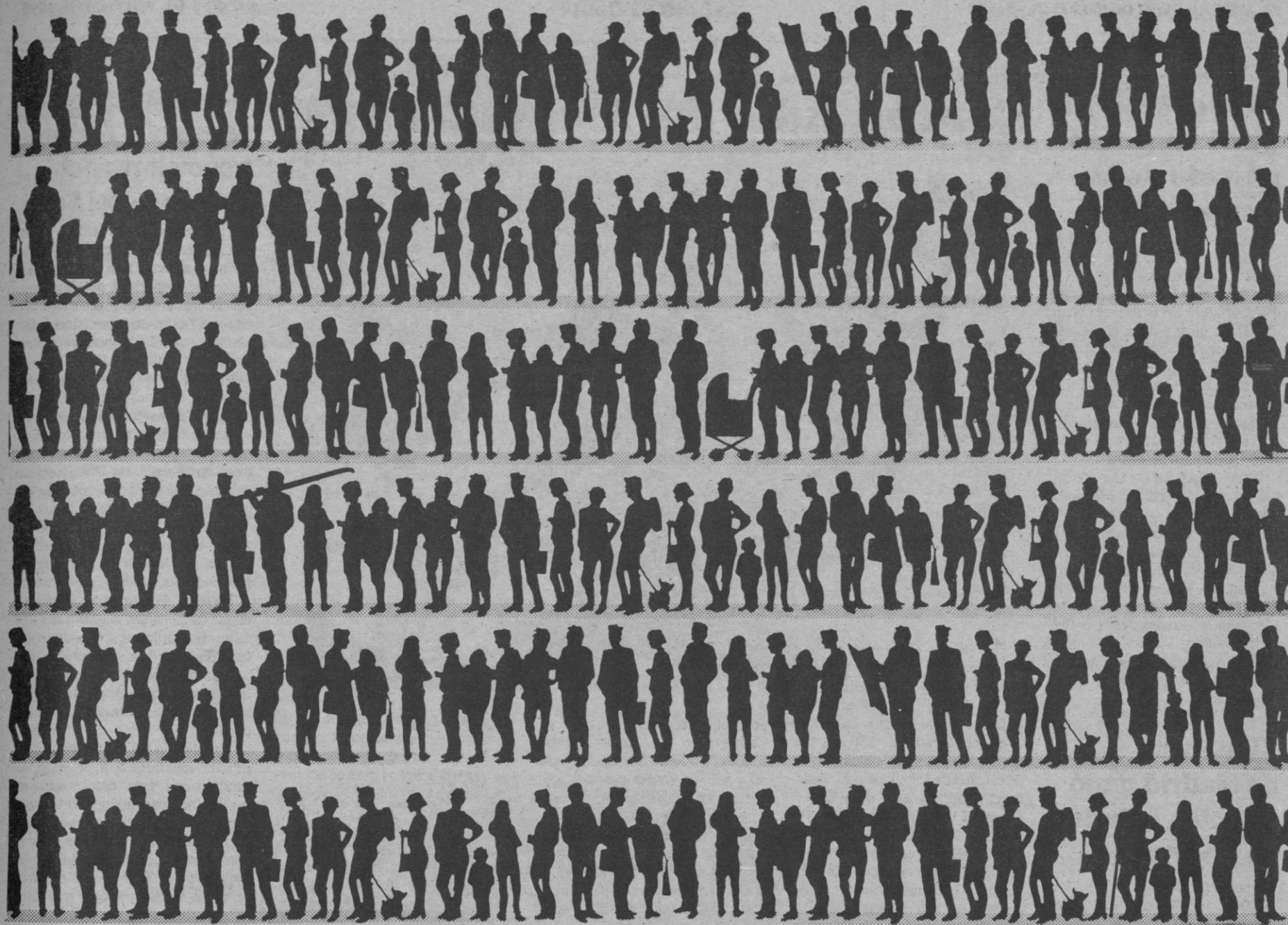
**RFA:** El canciller de la RFA, Helmut Kohl, no se someterá a una moción de confianza para disolver el Parlamento y provocar elecciones anticipadas el 14 de octubre. Por el contrario, Kohl seguirá el camino de la reforma constitucional, para lo que pide apoyo a la oposición.

### CONDUCTOR:

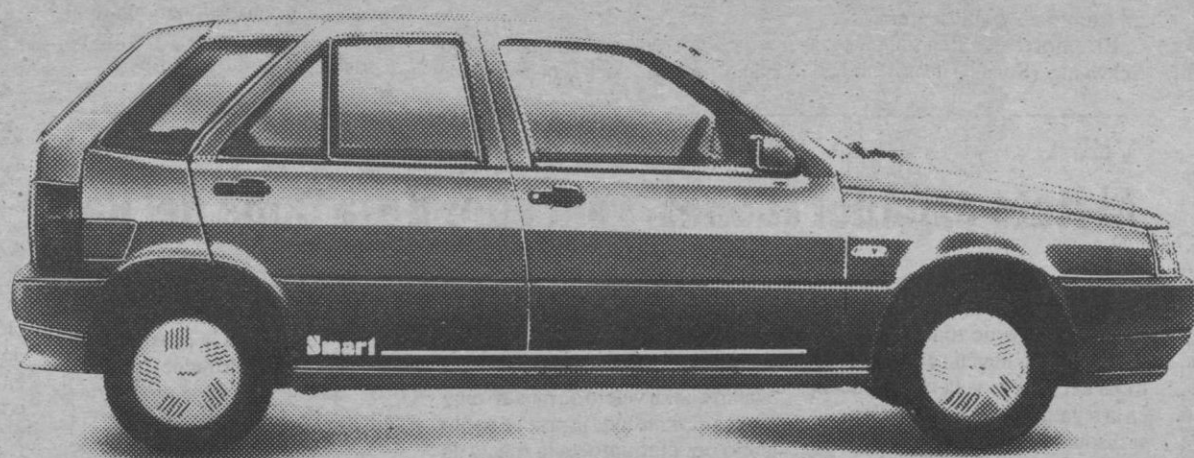
Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de  
EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA





DVB&B



# NO HAY PARA TODOS.

## NUEVO FIAT TIPO **Smart**

(SERIE LIMITADA)

P.V.P. desde **1.375.000 PTS.**

El nuevo Fiat Tipo Smart serie limitada lo tiene todo. Estabilidad, espacio, diseño, fuerza y tecnología Tipo. Pero además, ahora también tiene algo muy especial, su precio.

Acérquese a su Concesionario Fiat y haga su reserva.  
No hay para todos.

**FIAT**  
TECNOLOGIA LIDER



FUTBOL

**El Real Madrid ganó su primer partido de la temporada**

Alicante.— El Real Madrid se adjudicó el trofeo Ciudad de Alicante tras derrotar por 4-0 al Hércules en un partido con dos partes muy diferenciadas. En la primera Hagi, que anotó un gol de bandera, Michel y Hugo ofrecieron un espectáculo lleno de inspiración goleadora, bien apoyados por Gordillo y Villarroya, mientras que en la segunda el equipo blanco perdió su chispa y sólo destacó un gol de Butragueño, a excelente pase de Milla.

REAL MADRID: Buyo, Chendo, Gordillo, Tendillo, Maqueda, Spasic, Aragón, Villarroya, Michel, Hagi y Hugo Sánchez. En la segunda parte jugaron Hierro, Sanchís, Aldana, Llorente, Solana, Butragueño, Milla, Parra y Losada.

HERCULES: Pascual, Jero, Manzanera, Azuaga, Herrero, Eizmendi, Valdo, Vilchez, Saavedra, Javier y Andrés, en la segunda parte jugaron Paños, Trobiani, Paquito, Luna e Israel.

**El Atlético de Madrid ganó el trofeo «Ciudad de Oporto»**

Oporto (Portugal).— AT. MADRID: Mejías; Tomás, Juan Carlos (min. 70, Toni), Juanito; Donato, Julio Prieto, Pizo Gómez, Orejuela; Sabas (min. 45, Rodax), Manolo y Futre (min. 61, Baltazar).

ATANDARD DE LIEJA: Bodart; De Langre, Skaissen, Naasen; Pister, Edgar, Jacob, Heljers; Asselman (min. 40), Van der Missen y Vos.

0-1. Min. 60. Hellers, tras una serie de rechaces dentro del área.

1-1. Min. 90. Manolo resuelve un barullo en el área.

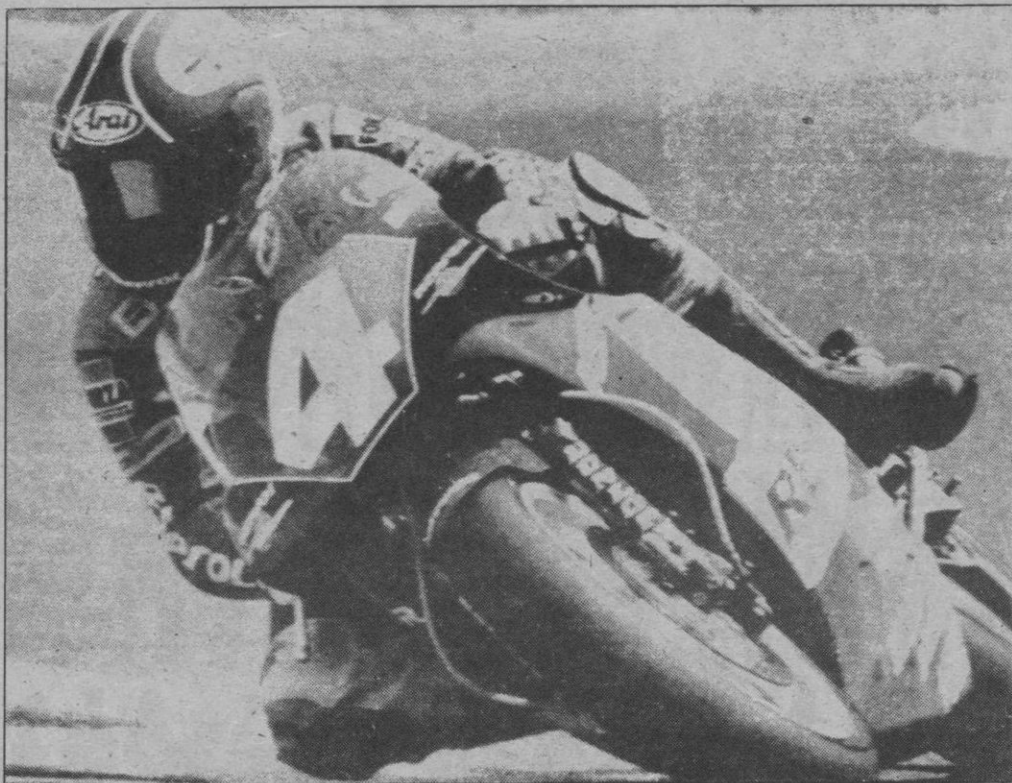
ARBITRO: Carlos Valiente (Portugal).

El Atlético de Madrid se proclamó campeón del Torneo Ciudad de Oporto tras vencer en la final al Standard de Lieja gracias al acierto de su portero Mejías en la tanda de penalties —paró dos—, en partido de dominio rojiblanco y en el que se notó la más avanzada preparación de los belgas.

La primera sorpresa de la contienda partió del entrenador atlético, que optó por dejar en el banquillo a dos de sus mejores atacantes, Baltazar y Rodax. Sin embargo, el equipo madrileño no tuvo problemas para dominar el juego.— Efe

MOTOCICLISMO

**Cardús, líder del Mundial en 250**



Donington.— Carlos Cardús ya lidera el Mundial de 250 cc., tras quedar quinto ayer y beneficiarse de la caída de John Kocinski, cuando el estadounidense dominaba la prueba. El triunfo correspondió al italiano Luca Cadalora (Yamaha), que también se acerca a la cabeza de la clasificación general. En 125, Aspar (JJ Cobas) sólo pudo ser cuarto, en una carrera histórica, pues la victoria de Loris Capirossi (Honda) le convierte en el piloto más joven —17 años— que logra un triunfo en grandes premios.

El norteamericano Kevin Schwantz (Suzuki) ganó en 500,

pero su compatriota y líder del Campeonato del Mundo, Wayne Rainey (Yamaha), no cometió errores y sólo cedió tres puntos.

Es la segunda ocasión, de forma consecutiva además, que Kocinski se va por los suelos, y de una ventaja más que considerable que tenía respecto a sus inmediatos rivales en la clasificación del campeonato, ha descendido a la segunda posición en beneficio de Cardús.

**MUCHA VENTAJA**

Desde el banderazo inicial todo hacía presagiar que Kocinski con-

seguiría su sexta victoria de la temporada, pues en unos cuantos giros logró más de cinco segundos de ventaja sobre sus inmediatos perseguidores: Reggiani, Morillas, Cadalora, Bradl, Shimizu y Cardús. Mientras Kocinski rodaba cómodamente en la primera posición, sin nadie que le inquietase, por detrás se producían muchos cambios, aunque las posiciones estaban más o menos definidas.

No obstante, cuando Cadalora se situó segundo, incrementó el ritmo de carrera, y sólo Shimizu siguió su rueda, mientras Bradl y Cardús se quedaban retrasados.— Efe

VELA

**El italo-español «Lone», vencedor de la Copa del Rey**

Palma de Mallorca.— El yate «Lone», actual campeón del mundo de tres cuartos de tonelada, se ha adjudicado la novena edición de la Copa del Rey de vela al imponerse en la regata costera de 15 millas que se disputó ayer en la Bahía de Palma de Mallorca.

El «Lone», patroneado por Marco Sabelli, confirmó en la última regata la superioridad demostrada desde un principio y se impuso por un sólo punto de diferencia al dos toneladas italiano «Larounge».

Sabelli, patrón del «Lone», declaró que este título es su éxito «más importante en el Mediterráneo». Sabelli explicó que el «Lone», de

nacionalidad italiana, tuvo la suerte de los campeones en la última regata, ya que las condiciones meteorológicas les favorecieron. Sabelli añadió que su velero se mostró muy seguro durante toda la prueba y sólo temió por el triunfo en la regata de ayersábado, cuando una encalmada —falta de viento— le hizo perder el liderato.

Sobre los compromisos futuros

que afrontará este velero dijo que no está confirmada aún la participación del «Lone» en la próxima edición del trofeo «Príncipe de Asturias», que se celebrará en las rías gallegas en septiembre ya que «la mayoría de los tripulantes han de cumplir con sus obligaciones profesionales». Siete regatistas españoles e italianos componen la tripulación del «Lone».— Efe

PIRAGÜISMO

**Los zamoranos Mangas y Toribio, vencedores del descenso del Sella**

Ribadesella (Asturias).— Los palistas Román Mangas y Toribio Fernández, del Club Amigos de Remo, de Zamora, se proclamaron vencedores absolutos de la 54 edición del Descenso Internacional del Sella en K-2, disputado entre Arriendas y Ribadesella.

En K-1 se adjudicó el triunfo Juan Ramón González «Monotos», un palista de treinta y seis años que buscaba desde hace tiempo proclamarse campeón en la prueba y que llegó al puente de Ribadesella, donde estaba la línea de meta, entre la algarabía de los espectadores.

«Monotos» invirtió un tiempo de 1-24-14 y superó al campeón de la pasada edición en K-1, el inglés Michael Ellis, que hoy fue segundo.

En total, 1.607 palistas pertenecientes a 25 países tomaron la salida en la localidad de Arriendas para recorrer 19 kilómetros por el río Sella hasta llegar a Ribadesella ante la mirada de miles de personas que seguían la fiesta de la piragua desde cerca.

La salida, a las 12,02 horas, dos minutos más tarde de lo previsto, se produjo con gran orden, aunque resultó fatal para algunas embarcaciones, como la de los vencedores de la pasada edición, Soto y Hernanz, que se fueron hacia la margen izquierda del río y apenas recorridos unos metros tuvieron que retirarse.— Efe

TENIS

**Arrese, ganador del torneo internacional de tenis de San Remo**

San Remo.— El español Jordi Arrese ganó ayer el Torneo Internacional de tenis de San Remo, puntuable para la clasificación Asociación de Tenis Profesional (ATP) y dotado con 25 millones de pesetas en premios, al vencer en la final a su compatriota Juan Aguilera, por 6-2 y 6-2.

Con esta victoria, Arrese, que ocupa el puesto 62 en la clasificación ATP, obtiene el primer triunfo de su carrera en un torneo del circuito profesional.

Por su parte, el argentino Horacio de la Peña venció ayer al checoslovaco Karel Novacek en la final del Abierto de Austria, que se disputó en Kitzbühel, por 6-4, 7-6 (7-4), 2-6 y 6-2.— Efe

Suscríbase a:  
**EL ADELANTADO**

11 de Agosto

SORTEO EXTRAORDINARIO DE

**VACACIONES**

Prepárelas así.



7.000 millones en premios. Y premios al décimo de 500 y 200 millones

lotería nacional  
La Lotería



CICLISMO

**Dos segovianos en las jornadas nacionales de ciclismo**

Alejandro Sanz García y Roberto Galindo Ortiz, pertenecientes ambos a la Escuela Municipal-Kalorsa, en la categoría de infantiles, han representado a Segovia en las "XII Jornadas Nacionales de ciclismo", celebradas en los pasados días en el Centro de Enseñanzas Integradas de Cáceres.

Fueron 130 los chavales de toda España que asistieron a estas Jornadas. Las actividades que desarrollaron fueron diversas y, además de llevar a cabo los habituales entrena-



mientos en bicicleta, tuvieron también enseñanzas de tipo técnico, así como también algunas excursiones a puntos importantes de la provincia cacereña, así como a la misma

capital.

A cargo de los dos corredores segovianos estuvo el hasta hace pocas fechas ciclista en activo, Antonio Blanco Sánchez.

**Ismael Sanz y Jacinto Fernández, destacados en la Vuelta a Las Palmas**

Los segovianos del conjunto Venta Magullo-La Pecososa, Antonio Ismael Sanz Sanz y Jacinto Fernández Sastre, lograron la novena y decimotercera plaza en la XX Vuelta Ciclista a Gran Canaria, celebrada, para la categoría de aficionados, en la isla de Las Palmas. La organización de esta Vuelta estuvo a cargo de la Federación Canaria de Ciclismo.

Cinco fueron las etapas de que constaba la ronda canaria, una de ellas con dos sectores, y es de destacar que había una contra-reloj por equipos, y otra cronometrada individual.

Las mejores clasificaciones obtenidas por los segovianos fueron el

séptimo puesto de Ismael Sanz en la tercera etapa, y el segundo de Jacinto Fernández en la tercera y cuarta etapas, así como el tercero del conjunto Venta Magullo-La Pecososa, en la contra-reloj por equipos.

En la clasificación general final, Ismael fue noveno, y Jacinto ocupó el puesto decimotercero, mientras que los otros dos segovianos del equipo, Alfonso Higuera y José Luis Cardiel, sufrieron un despiste en la primera etapa y hubieron de retirarse.

**CLASIFICACION GENERAL FINAL**

- 1.º José Manuel Araña Navarro (Tamaragua).
- 2.º Juan Carlos Gómez del Caz (Julymar).
- 3.º Sebastián Pérez Delgado (Tamaragua).
- 4.º José Luis Ramos-Perdigones (Tamaragua).
- 5.º Samuel Gálvez López (Julymar).
- 6.º Andoni Errazquin (Tamaragua).
- 9.º Antonio Ismael Sanz Sanz (Venta Magullo-La Pecososa).
- 13.º Jacinto Fernández Sastre (Venta Magullo-La Pecososa).

EQUIPOS: Tamaragua.

MONTAÑA: Angel Alvarez González (Julymar).

METAS VOLANTES: José Ramón Pérez Hernández.

**CARRERAS DE CABALLOS**

Un domingo más tenemos que anotar en este comentario la palabra "sorpresa" a causa de la victoria que en la cuarta carrera conseguía ISLA CRISTINA. Ningún medio de información de prensa y radio se atrevió a pronosticar su triunfo y tampoco para la cátedra ofrecía seguridades. Pero verdad es que no sería sólo este resultado el que habría de proporcionar a la QH la posibilidad de uros excelentes dividendos respecto al pleno de aciertos, y es que a ello vinieron a colaborar las muy poco esperadas victorias de FON RULER en el Premio Casino Gran Kursaal y de PRIMER AMOR en la prueba que cerraba la reunión.

Creemos recordar que nosotros, en nuestros pronósticos, señalábamos sus nombres como candidatos a la victoria, pero lo necesario, en este caso, es que ustedes, los apostantes, decidieran elegirlos como ganadores, pues los premios a recibir en el reparto de dividendos son de 2.983.000 pesetas para el justo acierto en cada una de las seis carreras y de 22.000 pesetas, para los aficionados que se quedaron en cinco ganadores.

Las pruebas también incluidas en el programa, fueron para NALROBI, en la primera, y QUINTELA y TANISKY en segunda y tercera, respectivamente.

Y la combinación ganadora para esta QH, demasiado revoltosa, la formada por los números: 7-5-7-6-2-5.

ENRIQUE GARLA

**NUEVO FIESTA CLX**



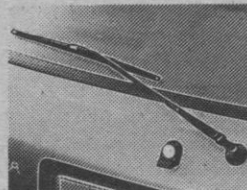
**ATRACCION TOTAL**

Tú ya lo conoces. Es ese coche que sienta bien a cualquier color. Que destaca en el tráfico de la ciudad. Tras el que se te van los ojos cuando pasa junto a ti. Si su estilo te ha robado el corazón, su motor,

su equipamiento y su precio, te van a hacer perder la cabeza. Esta vez no te limites a verlo pasar. Reconoce su valor y... ríndete ante la evidencia. Este coche se ha hecho para ti.



5 velocidades.



Lava-limpia luneta trasera.



Tacómetro.



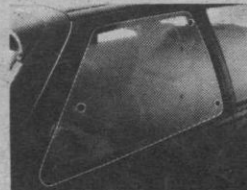
Espejos de control remoto.



Reposacabezas ajustables



Asientos abatibles 60/40.



Derivabrisas traseros (en la versión 3 puertas).



Nuevo Ford Fiesta CLX 3 puertas.

**1.091.000 Ptas.**

También en versión 5 puertas.



FIESTA. TODO UN FORD

Lea Vd.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**



# ¿TOROS SI? ¿TOROS NO? (I)

En estos meses, en los pueblos de Castilla y de casi toda España, las fiestas mayores o patronales son frecuentes, siendo su mayor festejo y atracción principal, las corridas de toros o las novilladas, si las posibilidades lo permiten.

Debido a las distintas opiniones que existen actualmente, sobre si deben, o no, suprimirse las corridas de toros, sin ánimo de dar lecciones a nadie, y mucho menos de ofender o molestar, me decido a escribir este artículo, tratando de recordar, de la manera más concreta posible, el origen y algo de la historia de nuestra incomparable fiesta nacional.

Las corridas de toros tienen su origen, muchos años antes de Jesucristo, en los ceremoniales rituales celebrados en la Isla de Creta y de allí, pasaron a alguna de las regiones de Grecia.

El emperador romano Claudio, Tiberio, Druso, Nerón, Germánico, conocido como Claudio el Idiota, en su autobiografía nos relata:

"Como los mercaderes habían elevado mucho el precio de las fieras y habiéndome hablado de un deporte que se practicaba en Tesalia, que poseía la doble ventaja de ser excitante, como espectáculo y, además barato, tomé la decisión de presentarlo en Roma como alternativa a las cacerías de leones y leopardos. Se llevaba a cabo con toros bravos de mediana edad. Los hombres de Tesalia solían excitar al toro clavándole dardos en la piel, no lo bastante como para herirlo, sino sólo para irritarlo. El animal se precipitaba para atacarlos y entonces ellos saltaban ágilmente fuera de su alcance. A veces solían engañarlo sosteniendo telas de colores delante de su cuerpo. El toro embestía las telas y ellos las retiraban en el último momento sin apartarse del lugar. O en el momento de la embestida saltaban hacia adelante y caían al otro lado, o bien se paraban sobre sus ancas un momento, antes de caer al suelo. El toro comenzaba a cansarse gradualmente y ellos realizaban hazañas cada vez más audaces. Cuando estaba lo bastante fatigado, el ejecutante luchaba con él, tomándole de ambos cuernos y haciéndolo caer lentamente al suelo. A veces aferraba la oreja del toro entre los dientes para ayudarse en la tarea. Era un deporte muy interesante y con frecuencia el toro atrapaba y mataba al hombre que se tomaba libertades demasiado grandes. Los toros inteligentes, que aprendían a eludir las trampas que se les tendían y no se dejaban dominar, se convirtieron muy pronto en grandes favoritos populares. Había uno llamado Rojizo, que a su manera era tan famoso como el

caballo Incitato. Mató a diez de sus torturadores en otros tantos festivales. La muchedumbre llegó a preferir estas corridas de toros a todos los demás espectáculos, salvo la lucha a espada".

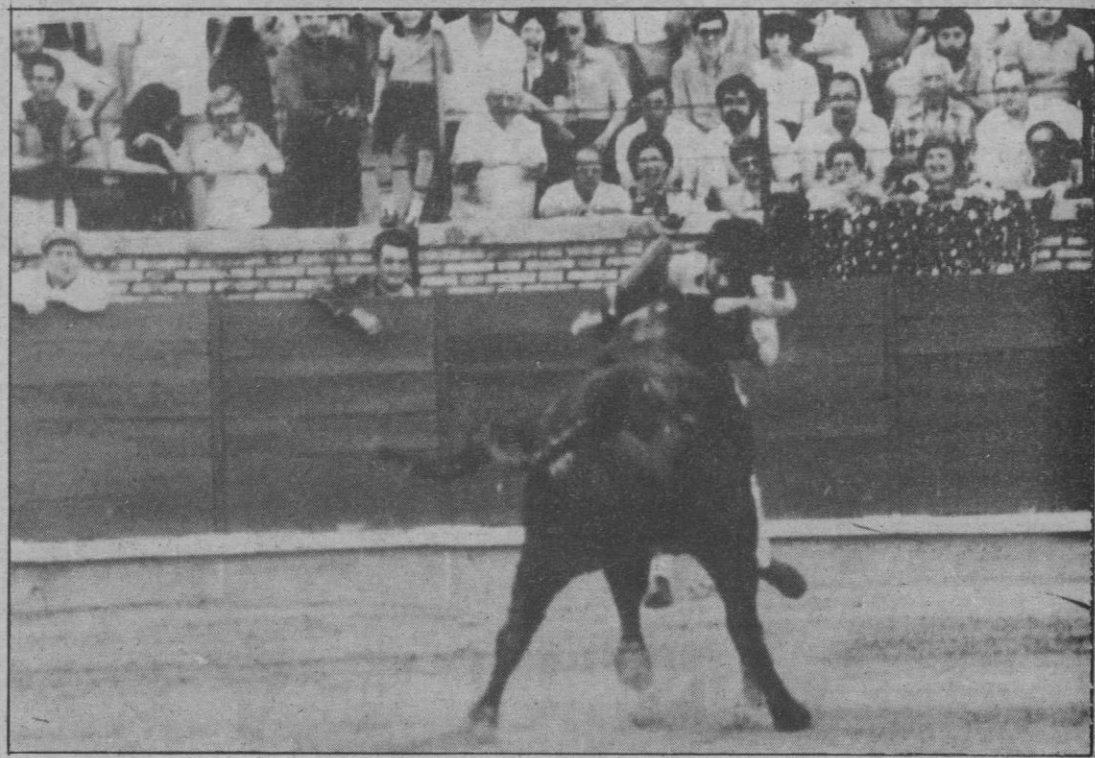
Las corridas de toros, en España, deben su origen a los moros, y en particular, a los de Toledo, Córdoba y Sevilla. Estos fueron los primeros que lidiaron toros en público. Los principales moros hacían ostentación de su valor y se ejercitaban en estas lides, mezclando su ferocidad natural con las ideas caballerescas, que comenzaban a inundar Europa. El anhelo de disputarse en bazarria delante de sus queridas, y de recibir su corazón en premio a su arrojo les hizo poner las corridas de toros al nivel de sus juegos de cañas y sortijas.

Los españoles sucesores de Pelayo, vencedores de una gran parte de los reyezuelos moros que habían poseído media España, ya reconquistada, tomaron de sus conquistadores estas fiestas, que entretenían el valor ardiente de los guerreros en las suspensiones de armas para la guerra, la emulación entre los nobles haciéndolos verdaderamente superiores a la plebe, y acostumbraba, al que había de pelear, a mirar con desprecio a un semejante, cuando le era preciso combatir con él, si acababa de aterrar a una fiera más temible.

El primer español que alanceó un toro, fue el nunca vencido Don Rodrigo Díaz de Vivar, el Cid Campeador. Fue en Madrid, que entonces era un pequeño lugar con



castillo moro, dependiente de los de Toledo. Hasta el Cid, solo en las baterías de caza, habían peleado los españoles con toros bravos. Cuando el Cid alanceó el primer toro delante de los moros y de quienes le acompañaban, éstos quedaron admirados de su fuerza y de su destreza. Es posible que debido a estos hechos, muchos años después, escribiera el poeta:



*Sobre un caballo alazano cubierto de galas de oro, demanda licencia urbano para alancear un toro, un caballero cristiano.*

En el mismo tiempo del Cid, tal vez como burla, Alfonso VI tuvo unas fiestas públicas, reducidas a soltar en una plaza dos cerdos. Dos hombres, con los ojos vendados, salían armados de palos y divertían al público con los muchos que se pegaban uno a otro, los cuales se

entre otras funciones hubo fiestas de toros.

A mediados del siglo XIII, después de hechas las paces con los moros, cuanto a éstos no los había quedado más que la Bética, fue cuando nuestra nobleza, se entregó a esta clase de diversiones, haciendo de ellas una función nacional, con preferencia a las cañas y sortijas de los moros y a los torneos y aventuras que tomaron de allende los Pirineos. Movidos los nobles de la fama de algunos hábiles y valientes moros, quisieron competir con Muza, con Gazul, con Malique-Alabez y otros granadinos que se distinguieron en la lid con los toros, a cuyo objeto se proporcionaron los mejores que se hallaron en la Sierra de Ronda.

## LOS CABALLEROS Y LA PLEBE

La admiración pública, la novedad, y, sobre todo, el espíritu feroz de aquellos tiempos de guerra, contribuyeron a poner en boga esta división. Después, dos causas principales las acabaron de establecer: La galantería y el no haberse desdénado los reyes mismos de dejar el centro para empuñar el rejoncillo. La influencia del ejemplo de éstos, arrastró la opinión general y no hubo noble que no quisiera imitar al monarca en el disputar de los premios que la hermosura adjudicaba por su mano al valor, o tal vez a las fuerzas de flaqueza que sabía sacar el amor propio, aun del corazón de los más tímidos, que querían aspirar al de las bellezas de aquellos tiempos.

Como los toros era una fiesta privativa de los nobles, estaba prohibido a la plebe el entrometerse en ella hasta el toque de desjarrete, que sonaba después que los caballeros habían alanceado completamente al toro. Entonces la multitud se arrojaba a la plaza, armada de diversas formas y corría atropelladamente a matar el toro como podía, y así, ocurrían no pocas desgracias. El infeliz que tenía la desgracia de ver la función desde las astas del animal no debía esperar auxilio alguno de la nobleza, que tenía por vil y degradable salvar la vida de un plebeyo. Esta nobleza no podía dejar la silla a no ser que perdiese el rejón, la lanza, el guante o el sombrero, en cuyo caso no podía volver a montar sin haber dado antes muerte al toro y recobrado la prenda perdida. Cada noble, solía llevar en derredor de su caballo dos o tres

chulos de a pie para distraer al toro en momentos de riesgo.

El desorden que reinaba en esta forma de matar al toro fue causa de que en Roma, sucediesen muchas desgracias, contándose haber perecido en el año 1332, al furor de los toros, diecinueve caballeros romanos y muchos plebeyos, con no pocos estropeados, lo que fue motivo para que, este mismo año, se prohibiesen en Italia, en el pontificado de Juan XXII, al mismo tiempo que conservándose sólo en España, en que hubo muchas y grandes fiestas de toros en Medina del Campo con motivo de su casamiento con doña María de Aragón en el año 1148.

## CONSTRUCCION DE PLAZAS

Poco después, se empezaron a construir plazas al propósito y se ha continuado hasta nuestros días; algunas de tal belleza, que rivalizan con los circos romanos.

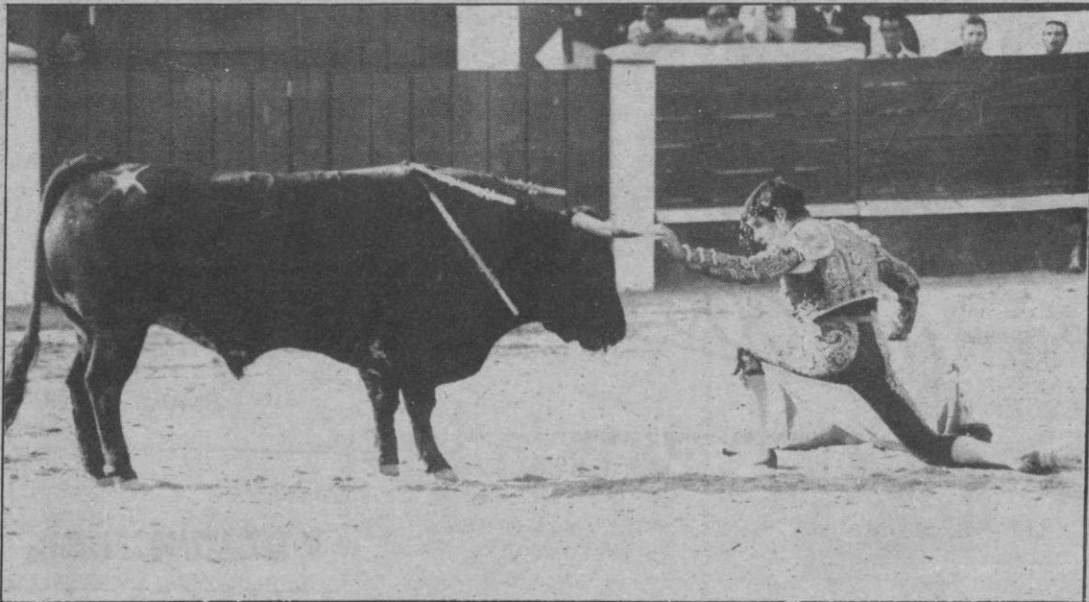
Se supone que la reina Isabel la Católica dio una función al ejército acampado delante de Granada, lo que prueba lo generalizadas que estaban ya entonces estas fiestas. Pero la verdad histórica es, que esta misma reina trató de exterminarlas, y que juzgó imposible el conseguirlo, como lo aseguró a su confesor en una carta que le escribió desde Aragón y que se halla inserta en el libro que Gonzalo de Oviedo escribió de los oficios de la Casa de Castilla.

Pero siguiendo la historia de los toros, es sabido que el Emperador Carlos I de España les tuvo gran afición y dicen sus contemporáneos que picaba y rejoneaba los toros con gran destreza y para celebrar el nacimiento de su hijo el rey Felipe II mató un toro, de una lanzada, en la plaza de Valladolid.

No menos habilidad tenían el rey D. Sebastián de Portugal, Pizarro el conquistador, don Gregorio Gallo, caballero de la Orden de Santiago, quien inventó la espinillera, llamada por él gregoriana y actualmente mona, por nuestros picadores. Picaron también con primor, de vara corta, Pueyo, Suazo, el Marqués de Mondéjar y otros muchos que hasta el reinado de Felipe V sobresalieron y que se hallan citados en los distintos autores que han escrito del arte de torear.

(Continuará)

MARIANO FUENTENEBO ZAMARRO





# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO piso, calle Santo Tomás, 4 dormitorios, salón, 2 baños, cocina amueblada. Teléfono 432963.

SE ALQUILA panadería en plena producción, por no poderla atender (máquinas de elaboración últimos modelos). Interesados llamar al teléfono 574060.

SE NECESITA piso en alquiler, con o sin muebles, máximo 40.000 pesetas. Teléfono 421238.

SANTANDER, estudios y pisos céntricos, 2.ª quincena Agosto y Septiembre, quincenas, semanas. 942/273054, 222910. En Peñacastillo, apartamento lujo amueblado, 1-2 dormitorios, garaje, trastero, vendo-alquilo.

SE ALQUILA piso, C/ Cándido López, 4, 4.º A (La Albuera). Visitar 10-12 mañanas.

ALQUILO plaza de garaje, junto 18 de Julio. 8.000 ptas. 433001.

## GANADOS

VENDO CHIVAS, CABRAS y SEMENTALES, RAZA «SAANEN», ALTA PRODUCCION  
 ☎ 983/35.73.41  
 Mañanas de 11 a 14 horas

VENDO sementales y chotos Limosín puros, saneados. 181623. El Espinar.

## TRASPASOS

SE TRASPASA mesón con horno de asar. Teléfono 550266. Riaza.

SE TRASPASA papelería-librería. Teléfono 430663, a partir de las 21 horas.

## TRABAJO

SE NECESITA dependiente de primera para barra. Teléfono 434807, de 2 a 4,30. (Ref. 40/1/M005).

CHICA, se necesita para todo el año. Familia sencilla en casa de campo a 40 kilómetros Segovia. Teléfono 91/5636302.

IMPORTANTE empresa, precisa representantes con experiencia para cubrir la provincia de Segovia. Amplia gama de productos. Consumo permanente. Excelentes incentivos. Manuscibir al apartado 24.093. 08080-Barcelona. Ref. AD.

NECESITO chica cuidar niños. Teléfono 440412.

SE NECESITA camarero. Mesón de Camilo. Carretera San Rafael, 20 (cerramos sábados tardes y domingos).

SE NECESITA personal para explotación agrícola y ganadera. Teléfono 531107 (Ref. 40/1/T001).

SE NECESITA señora o señorita para cocina. Teléfono 430944.

SE NECESITA cocinero. Teléfono 983/800612.

SE NECESITA camarero fijo para discoteca. Teléfonos 540138 y 540252.

SE NECESITA pastor, preferible soltero, en Grajera. Teléfono 556036 (noches).

SE NECESITA chica todo el año en familia sencilla, para casa campo, a 40 kms. de Segovia. Teléfono 91/5636302.

SE NECESITA empleado para granja avícola, con carnet conducir, preferentemente casado, se ofrece vivienda. Teléfono 401025.

## VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

IVECO, furgones, frigoríficos, isoterma y normales, cabezas tractoras, toda prueba. Carretera San Rafael, km. 92.

## AUTOMOVILES USADOS GRAN OCASION

Opel Rekord Diesel. BU...H  
 Audi 100 CD Diesel  
 Citroën CX TD GRD, con A.A. M...GB  
 Volvo 343  
 VOLKSWAGEN Golf Diesel. SG...C  
 Peugeot 505 TD con A.A.  
 Renault 18 Diesel  
 Renault 18 GTS  
 Telf. 43.22.61

VENDO Ford Scorpio 2.0 en perfecto estado, pocos kilómetros. Teléfono 435539.

SE VENDE furgoneta Ford Transit, seminueva, damos garantía mecánica, pocos kilómetros. Precio convenir. Telf. 429334.

SUZUKY Samuray, 5.500 kilómetros, muchos extras, como nuevo. Teléfono 429176.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

PRACTICANTES de Kundalini Yoga: es importante os deis cuenta que es peligroso activar estas energías sin control de pensamientos ni una actuación legítima. Información gratuita: Vida Universal. Apartado 37147 - 08080 Barcelona. Ref. 47:AU.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

¡ATENCIÓN! Si no cobra Pensión, infórmese. Teléfono 442506.

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8, La Albuera. Teléfono 426763.

## VENTAS

VIVIENDA edificio Bella-Vista de Pascual Hermanos. Próxima entrega. 3 dormitorios/garaje. Esmerada construcción. 435461. De 11 a 13 mañanas.

40.000 m², buen acceso, proyecto agua y luz, 165 ptas. m². Teléfono 428437.

VENDO 30.000 m² de terreno, junto carretera en Fuentemilanos. Teléfono 431250 (de 8 a 2 tarde).

SE VENDE auto-servicio de alimentación. 300 m², amplio vecindario. Barrio La Fuentecilla (Puente Hierro). Informes: De 9 a 2. Teléfono 430661.

VENDO tarjeta de transportes, comarcal, sin capacitación profesional. Teléfono 496242.

VENDO piso dos dormitorios. Zuhoagas. Teléfono 433587.

SE VENDE Teckel, pelo duro, 4 años. Teléfono 470390 (10 noche).

VENDO piso pequeño. Teléfono 435934.

## AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA LLANCASA: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.



TOVAR: Local venta calle de Los Coches. 85 m², doble altura.

TOVAR: Apartamento 2 dormitorios. Garaje. Nueva Segovia. Cocina amueblada, planta 2.ª.

TOVAR: Venta piso calle Larga, planta 2.ª, 3 dormitorios, trastero.

TOVAR: Traspasa o vende local/bar. Ezequiel González. 55-m².

TOVAR: Vía Roma. Edificio construcción. 4-1 dormitorios, garaje, trastero.

TOVAR: Locales alquiler. Ctra. La Granja, 300 m². Amplia fachada.

TOVAR: Piso Conde Sepúlveda. 3 dormitorios. 2 baños. Planta 4.ª.

TOVAR: Venta parcela pueblo Zamarramala. Superficie 356 m.

TOVAR: Chalet venta en La Losa. 125 m², parcela 2.000 metros.

TOVAR: Piso 200 m². 40 metros terraza. Garaje, trastero. Próxima terminación.

TOVAR: Casa Judería Vieja, 3 plantas, buhardilla para rehabilitar.

TOVAR: Vende local 80 m², C/San Cristóbal, buena fachada, esquina.

TOVAR: Piso Vía Roma. 4 dormitorios, garaje. Amplias vistas. Mejorado.

TOVAR: Piso zona San Millán. 4 dormitorios, garaje y trastero.

TOVAR: Alquiler local muy céntrico. 60 metros. Escultor Marinas. Renta interesante.

TOVAR: Vende pisos junto a Los Castillos de 2-3 dormitorios. Calefacción individual, vistas panorámicas.

TOVAR: En San Cristóbal alquiler local 100 m. Acondicionado. Mucho paso.

TOVAR: Bar en venta. San Lorenzo, 70 m², amplia fachada.

TOVAR: Piso San José, 3 dormitorios, totalmente reformado, cuarto trastero.

43.54.61 ☎ 43.59.50  
**MIGUEL TOVAR**  
  
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
 EZEQUIEL GONZALEZ, 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.



## Alferez Provisional

- 4, únicas viviendas
- 100-127 m²
- 3 dormitorios
- Exteriores
- Dos calles

Inmejorables calidades

## FACILIDADES

HABITAT: C/ LA PLATA. 60 m². 1 dormitorio. Excelente. Rehabilitación. Exterior.

HABITAT: C/ SANTA. 85 m². 1 dormitorio. Excelente rehabilitación. Gastos individuales.

HABITAT: C/ SARGENTO PROVISIONAL. 65 m². 2 dormitorios. Cocina amueblada. Perfecto estado. Ocasión.

HABITAT: SAN MARCOS. 65 m². 2 dormitorios. Muy luminoso. Seminuevo.

HABITAT: PLAZA PEÑASCAL. 91 m². 2 dormitorios. Gran calidad. Garaje. En construcción.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 110 m². 2 dormitorios. Planta tercera. Exterior. Nuevo.

HABITAT: SAN MILLAN. 65 m². 2 dormitorios. Calefacción individual. Todo exterior. Precio interesante.

HABITAT: VIA ROMA. 85 m². 2 dormitorios. Gastos centrales. Próxima entrega. Garaje.

HABITAT: C/ CLAVEL. 60 m². 1 dormitorio. Precioso apartamento. Garaje. Trastero. Facilidades.

HABITAT: C/ RANCHO. 95 m². 3 dormitorios. Planta cuarta. Terrazas. Calefacción individual. Sólo 8.000.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



# MESA REVUELTA

## «LOS PERIODISTAS DEL FUTURO»

«Los Periodistas del Futuro», primer concurso de estas características a nivel nacional —organizado por la Cadena SER y patrocinado por Chocolates Trapa— ya tiene sus primeros ganadores.

Sergio, Gregorio, Luis Fernando, Rebeca Torre y Rebeca Sancho, todos ellos alumnos del Colegio «La Salle», recibieron sus respectivos trofeos de manos de Iñaki Gabilondo y del jugador de baloncesto Homicius, perteneciente al Fórum valisoletano.

En la entrega de premios, el presidente de Chocolates Trapa, Luis Geijo, hizo entrega de un talón por valor de 500.000 pesetas y un ordenador.—(Tecop/Prensa).

## DIAMANTE HECHO DE TRILITA

¿Quién hubiera podido imaginarse que la trilita, ese relleno tradicional de los proyectiles de artillería, se convertiría en diamante? Pero los hechos experimentados en la URSS son irrefutables: durante la explosión, parte del carbono que contiene la trilita se desprende, y si se hace explotar la carga en un recinto cerrado, se logra una temperatura y una presión que posibilitan la síntesis de diamante y, por eso, una proporción considerable del carbono se convierte en polvo de diamante. Las condiciones resultan aún más favorables si se hace explotar una mezcla de trilita con hexógeno, con lo que el rendimiento de diamante alcanza a un 80%

(APN)

## TELEFONOS DE INTERES FRENTE A UNA EMERGENCIA EN CARRETERA

Servicios Provinciales de Protección Civil ....	43.32.32
Teléfono de Emergencia Protección Civil ....	006
Guardia Civil .....	42.63.63
Cruz Roja .....	43.03.11
Guardia Civil de Tráfico .....	42.11.00
	42.86.49
Tele-ruta .....	91/441.72.22
Servicio Nacional de Meteorología .....	91/244.35.00
Hospital General .....	43.63.63
Hospital Policlínico .....	43.21.61
Hospital de la Misericordia .....	43.08.12
Casa de Socorro .....	43.41.41

## PUESTOS DE AMBULANCIAS

Segovia .....	43.03.11
Riaza .....	55.04.98
Ayllón (N-110, Km. 97,800) .....	55.31.15
Boceguillas (N-I, Km. 117,200) .....	54.31.28
Cantalejo (N-112, Km. 42,800) .....	52.02.51
Cuéllar (N-601, Km. 147,500) .....	14.08.69
Sta. M.ª la R. de Nieva (N-605, Km. 31,500) .....	59.44.36
Villacastín (N-VI, Km. 84,000) .....	10.72.64



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Suscritos en el siglo XVII

## Los indios mapuches reivindican ante la ONU la legitimidad de los tratados con la Corona española

Ginebra.—El representante de la comunidad indígena chilena mapuche ante el Grupo de Trabajo de las Naciones Unidas sobre Pueblos Indígenas, Aucán Huilcamán, reivindicó la legitimidad de los tratados suscritos por esta comunidad y la Corona española en el siglo XVII.

El portavoz del "Consejo de Todas las Tierras" afirmó en el transcurso de la reunión de dicho Grupo de Trabajo, celebrada en Ginebra, que el Tratado alcanzado entre la población mapuche y la Corona española en 1641 tiene "vital importancia para nuestro

pueblo, ya que reconoce nuestras libertades fundamentales".

En dicho acuerdo, "que sirvió de base a otros treinta tratados con la corona española", ésta reconoció la delimitación como frontera del río Bio Bio y la independencia política y territorial absoluta de la región mapuche con una extensión de diez millones de hectáreas.

"La nación mapuche no se ha mostrado en contra de estos acuerdos, logrados durante los siglos XVII al XIX, ni los ha vulnerado, siendo que reafirma su firme vigencia y los reconoce", señaló el representante de los indígenas chilenos. Huilcamán criticó al Ejército

chileno y le acusó de invadir el territorio mapuche y a su pueblo, a raíz de la independencia criolla, "lo que supuso una vulneración de todos los tratados alcanzados con la Corona española".

"El hecho de que las autoridades originarias mapuches suscribiesen los tratados con la corona española con pleno respaldo de su jurisdicción territorial comunitaria servirá de base para reclamar la legitimidad de los mismos", agregó.

## Murió el escultor y arquitecto Mathías Goeritz

Méjico.—El escultor y arquitecto mejicano de origen alemán Mathías Goeritz falleció el sábado en esta capital a los 75 años de edad, a causa de una insuficiencia cardíaca.

Goeritz nació en 1915 en Dantzing, en Alemania, país que abandonó en 1941 para trasladarse a África del Norte, donde residió ocho años antes de instalarse en Méjico.

Estudió pintura y se doctoró en Filosofía e Historia en la Universidad de Berlín, y a mediados de la década de los años 30 viajó a Basilea y París, donde se relacionó con los movimientos dadaístas y surrealistas.

A su llegada a España, en 1945, su obra fue rechazada por la crítica, pero un año después comenzó a alcanzar notoriedad con sus dibujos lineales.

En la población española de Santillana del Mar (provincia de Santander) fundó la Escuela de Altamira, e inspirado en las obras rupestres localizadas en una cueva de esa región exclamó que "todos los hombres por fin hermanos se convierten en artistas".

Goeritz alcanzó fama internacional con obras entre las que destacan "La Serpiente", "Las Torres de Satélite" y el Espacio Escultórico en la Universidad Nacional Autónoma de Méjico (UNAM).

En este país fundó el movimiento "Los Hartos" y fue precursor de la corriente minimalista en el arte.

A altas horas de la madrugada

## Un «marine» borracho entra en el Palacio de Marivent

Madrid.—Un "marine" de la VI Flota norteamericana penetró hace dos semanas en el Palacio de Marivent, residencia de verano de la Familia Real en Palma de Mallorca a altas horas de la madrugada, según publicó ayer "El Independiente".

Este incidente pone de manifiesto la frágil seguridad que rodea a los Reyes de España.

El "marine", de 26 años, pasó la tarde y la noche de recreo bebiendo copas. Cuando se dio cuenta de que era tarde y de que para llegar a su barca tenía que dar un gran rodeo, decidió coger un atajo.

El joven soldado trepó el muro de Marivent y saltó al interior del palacio, en la zona de huerto.

Un guarda jurado de la factoría de Campsa, colindante con la residencia de los Reyes descubrió la presencia del soldado después de que éste hubiera recorrido más de 300 metros.

El "Marine" pasó dos cordones de seguridad: el de la Policía Nacional, situado en el exterior de Marivent, y el de la Guardia Civil, dentro del palacio.

## Aprobada la nueva ley de la Televisión italiana

Roma.—El Senado italiano aprobó ayer el proyecto de ley que reforma el sistema de radiotelevisión del país. Se trata del primer proyecto que regula el sistema televisivo italiano desde hace 14 años. Desde entonces, han surgido un gran número de cadenas privadas de televisión.

El proyecto de ley impone una serie de límites a la concentración

editorial y a la interrupción de películas con cuñas publicitarias.

La normativa se convierte automáticamente en ley, ya que el Senado ha ratificado el texto que fue aprobado por la Cámara de Diputados el pasado 1 de agosto, tras polémicos debates que estuvieron a punto de provocar una crisis de Gobierno.

# NOMBRES propios



TELEFOTO EFE

Unas dos mil personas se congregaron en los jardines del Palacio castillo de Perelada para ver el reto operístico que se ha autoimpuesto el tenor catalán Josep Carreras protagonizando "Sansón y Dalila" de Camille Saint-Saëns.

El tenor Carreras preparó a conciencia su voz para no defraudar en la cita al lado de la mezzosoprano yugoslava Marjana Lipovsek.

Carreras y la Lipovsek, acompañados por orquesta, coros y danza de la Opera de Sofía, dieron gran realismo a los personajes en un escenario de columnas quebradizas para que "Sansón" Carreras demostrara su fuerza contra el templo.

*El arzobispo de Atlanta (Georgia) Eugene Marino, que ha alcanzado en la jerarquía eclesiástica católica el más alto rango al que ha tenido acceso hasta ahora ningún negro, anunció su dimisión a finales del mes pasado por "razones de salud".*

*Sin embargo, el obispo James Lyle, sustituto provisional de monseñor Marino, reveló que la dimisión del arzobispo se produjo tras una investigación de las autoridades eclesiásticas, alertadas por una denuncia anónima, sobre sus relaciones con una de sus ayudantes, Vicky Long, de 27 años. Lyle no quiso precisar si las relaciones habían sido de orden sexual.*



César Pérez de Tudela encabezará la expedición científico-deportiva de la Universidad Complutense al monte Everest. La comitiva partirá a finales de este mes con alumnos de las facultades de Biológicas, Derecho, Geológicas, Ciencias de la Información, Sociología y Medicina, así como por funcionarios del personal de la Administración. Como preparación a esta escalada, el grupo de alpinistas ya realizó otra expedición a los Andes el verano pasado.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
59900	50.000	59901	55.000	59902	50.000	59903	65.000	59904	50.000	59905	50.000	59906	50.000	59907	50.000	59908	55.000	59909	50.000
59910	50.000	59911	55.000	59912	75.000	59913	65.000	59914	50.000	59915	50.000	59916	50.000	59917	50.000	59918	55.000	59919	50.000
59920	50.000	59921	55.000	59922	50.000	59923	55.000	59924	50.000	59925	50.000	59926	50.000	59927	50.000	59928	55.000	59929	50.000
59930	50.000	59931	55.000	59932	50.000	59933	55.000	59934	50.000	59935	50.000	59936	50.000	59937	50.000	59938	55.000	59939	75.000
59940	50.000	59941	55.000	59942	50.000	59943	55.000	59944	50.000	59945	50.000	59946	50.000	59947	50.000	59948	55.000	59949	50.000
59950	50.000	59951	55.000	59952	50.000	59953	55.000	59954	50.000	59955	50.000	59956	50.000	59957	50.000	59958	80.000	59959	50.000
59960	50.000	59961	55.000	59962	50.000	59963	55.000	59964	50.000	59965	50.000	59966	50.000	59967	50.000	59968	55.000	59969	50.000
59970	50.000	59971	70.000	59972	20.010.000	59973	770.000	59974	50.000	59975	50.000	59976	50.000	59977	50.000	59978	55.000	59979	50.000
59980	50.000	59981	55.000	59982	50.000	59983	55.000	59984	50.000	59985	50.000	59986	50.000	59987	50.000	59988	55.000	59989	50.000
59990	50.000	59991	55.000	59992	50.000	59993	55.000	59994	50.000	59995	50.000	59996	50.000	59997	50.000	59998	55.000	59999	50.000
85700	50.000	85701	55.000	85702	50.000	85703	65.000	85704	50.000	85705	50.000	85706	50.000	85707	50.000	85708	55.000	85709	50.000
85710	50.000	85711	55.000	85712	50.000	85713	65.000	85714	50.000	85715	50.000	85716	75.000	85717	50.000	85718	55.000	85719	50.000
85720	50.000	85721	55.000	85722	50.000	85723	55.000	85724	50.000	85725	50.000	85726	50.000	85727	50.000	85728	55.000	85729	50.000
85730	50.000	85731	55.000	85732	50.000	85733	55.000	85734	50.000	85735	50.000	85736	60.000	85737	50.000	85738	55.000	85739	50.000
85740	50.000	85741	55.000	85742	50.000	85743	55.000	85744	50.000	85745	50.000	85746	50.000	85747	50.000	85748	55.000	85749	50.000
85750	50.000	85751	55.000	85752	50.000	85753	55.000	85754	50.000	85755	50.000	85756	50.000	85757	1.050.000	85758	40.000.000	85759	1.050.000
85760	50.000	85761	55.000	85762	50.000	85763	55.000	85764	50.000	85765	50.000	85766	50.000	85767	50.000	85768	55.000	85769	50.000
85770	50.000	85771	55.000	85772	60.000	85773	55.000	85774	50.000	85775	50.000	85776	50.000	85777	50.000	85778	55.000	85779	50.000
85780	50.000	85781	55.000	85782	50.000	85783	55.000	85784	50.000	85785	50.000	85786	50.000	85787	50.000	85788	55.000	85789	50.000
85790	50.000	85791	55.000	85792	50.000	85793	55.000	85794	50.000	85795	50.000	85796	80.000	85797	50.000	85798	55.000	85799	50.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
5010	125.000	3761	130.000	802	25.000	03	15.000	044	25.000	6405	125.000	718	25.000	437	25.000	478	30.000	1728	125.000
		912	25.000			13	15.000	574	25.000	715	25.000	846	25.000	807	25.000	648	30.000	6439	125.000
		1	5.000	72	10.000	3	5.000					38	10.000			758	80.000	939	25.000
																58	30.000		
																8	5.000		

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.386.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL	ERACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
248.000.000 Pes.				
Núm. 85758	9*	1*	250.000.000	ZUERA
PRIMER PREMIO				



Lady Di, vuelve un año más, acompañada de su esposo el príncipe Carlos y sus hijos, a Mallorca al haber aceptado una nueva invitación de los Reyes de España. Tras la celebración del 90 aniversario de la reina madre, estarán en Mallorca el próximo miércoles.